

Tokio (UPI) — Japonia p  
wiadomiła oficjalnie ZSSR, że  
myśliwiec Mig-25, który  
uciekł por. Wiktor Belenk  
będzie do odebrania po 1  
października.



# Zaskoczenie Dla Polskich Komunistów

## Przywódcy Stracili Kontakt z Narodem

W swej trzeciej specjalnej korespondencji z Polski publicystka "New York Times'a", Flora Lewis analizuje wzajemne stosunki między narodem a grupą rządzącą.

Przywódcy partii komunistycznej — pisze korespondentka — są wstrząśnięci faktem utraty kontaktu z opinią publiczną. Do takiego wniosku doszli w czerwcu, gdy po nagłym ogłoszeniu podwyżek cen artykułów żywnościowych musieli je — mimo konieczności ekonomicznej cofnąć ze względu na zamieszki wśród robotników.

Podczas rozmowy z wysokim dostojnikiem partyjnym Flora Lewis dowiedziała się, że rząd PRL próbował wybiadać opinię publiczną przed podjęciem decyzji o podwyżkach. Konsultowano się więc m.in. z sekretarzami partii wszystkich 49 województw. Tylko jeden z nich miał powiedzieć, że jego zdaniem może dojść do konfliktu. Pozostali twierdzili, że ludzie rozumieją konieczność wprowadzenia podwyżek i że je zaakceptują.

Co więcej — według informacji uzyskanej od w/w dostojnika partyjnego — sowieccy przywódcy partyjni wyrazili zaniepokojenie projektem władz w Polsce, sugerując, że podwyżki były zbyt wysokie i zbyt niespodziewane, by można je było wprowadzić bez ryzyka. Warszawa odpowiedziała jakoby, że komuniści w Polsce wiedzą lepiej, co się dzieje w ich kraju i przygotowali plan działania eliminujący niebezpieczeństwo.

Początkowo opinia publiczna obwiniała premiera PRL, Piotra Jaroszewicza, ale i Sekretarz partii Edward Gierk, oświadczył bezpośrednio po wybuchu zamieszek, że bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność — pisze Flora Lewis.

Nikt z autorytatywnych źródeł nie potrafił wyjaśnić, jak to się stało, że w momencie, gdy oczekiwano podwyżek 30 procent, usiłowano wprowadzić zwykły dwu i trzykrotnie przekraczające przypuszczenia.

Najbardziej prawdopodobne wydaje się wyjaśnienie, które Flora Lewis uzyskała w wysokich kołach partyjnych. Według tej informacji — Jaroszewicz, popierany przez większość Politbiura naciskał na wysokie podwyżki i że Gierk, początkowo niezbyt chętny, w końcu je zaakceptował.

Komuniści tłumaczyli swój sposób rozumowania następująco: przedstawiono opinię publicznej kryzysowy stan gospodarczy — nadmierny import i ograniczony eksport towarów — wystarczająco jasno, by naród zrozumiał, że w obecnej sytuacji podwyżki są koniecznością. Lepiej je było wprowadzić od razu niż rozkładać na raty te niepopularne decyzje, budzące za każdym razem poruszenie w kraju.

Dumą administracji Gierka było przedświadczenie o osiągniętych zaufaniu narodu i nawiązaniu z nim dialogu. Gierk sądził, że uzyskał wystarczającą popularność, by myśleć o stabilizacji reżymu.

Istotnie — pisze Flora Lewis — Gierk wprowadził praktykę stałych podróży po kraju, spotykając się z robotnikami dużych zakładów przemysłowych. W trakcie spotkań chciał zarazem wybiadać nastroje w społeczeństwie. Jeden z zachodnich dyplomatów uważa, że przed kongresem partii komunistycznej w grudniu ub. roku Gierk zachowywał się tak, jak zachodni polityk podczas kampanii wyborczej.

Reakcja społeczeństwa w czerwcu br. ujawniła, że — jak to ujął jeden z dostojników komunistycznych — "Mówiliśmy do siebie".

W poprzednich okresach podobnych napięć społecznych lata się krew, a nawet groziło niebezpieczeństwo wybuchu wojny. W 1956 r. nie doszło do powstania, ale mało brakowało, by doszło do konfliktu zbrojnego między armią polską a sowiecką. Rezultatem kryzysu w Polsce była rewolta na Węgrzech.

W 1970 r. nastąpiła krwawa walka między demonstrującymi robotnikami w Gdańsku a atakującymi ich wojskami. W tym czasie, twierdzą komuniści polscy, Władysław Gomułka chciał nawet wezwać na pomoc armię sowiecką, ale w ostateczności poddał się do dymisji.

Nikt nie może przewidzieć, co by się stało, gdyby robotnicy wstąpili na ścieżkę wojenną i tym razem, ale wysoko postawieni działacze komunistyczni uważają, że nie można by polegać na armii i milicji w celu uśmierzania rewolty. Od momentu, gdy Gierk zastąpił Gomułkę, spotkania z narodem stawały się coraz bardziej sformalizowane i sztuczne, jak wcześniej przy-

gotowane inspekcje wojskowe — zwierzył się amerykańskiej dziennikarce jeden z dygnitarzy partyjnych. Podkreślając obecne krytyczne położenie, działacze partyjni twierdzą, że użyli niemal wszystkich sposobów, by zdobyć popularność wśród narodu. W pojęciu wielu działaczy komunistycznych — Gierk poczynił szereg ustępstw, dochodząc niemal do granicy, której przekroczenie nie pozwoliłoby utrzymać silnej władzy.

Surowe, ale krótkie podsumowanie polityki Gierka wygląda następująco: "partia zdecydowała zatkać usta narodu kielbasą, aby nie dopuścić do wyzywających odpowiedzi, ale teraz brakuje kielbasy...". Ryzykowna gra oparta była na ogromnym rozwoju przemysłu dzięki zachodnim kredytom i zamyśle, by Polska sprzedawała swoje towary na Zachodzie. Chodziło to, by zapewnić społeczeństwu wyższy standard życia i tym samym przekonać, że komuniści są w pełni zdolni zaspokajać potrzeby ludzkie, utrzymując zarazem monopol władzy.

Plan ten przewidywał przede wszystkim poprawę bytu robotników i chłopów, omijając intelektualistów, którzy zawsze byli krytykami, ale którzy — według założeń działaczy partyjnych — nie odgrywali większej roli wśród mas.

W wyniku wielu czynników, niektórych niezależnych od Warszawy (jak na przykład światowy kryzys gospodarczy), program ten napotkał na poważne kłopoty — pisze Flora Lewis.

Mimo to, partyjni przywódcy nadal uważają, że pecha i niektóre błędy da się w przyszłości wyeliminować. W ciągu następnych kilku lat program ten przyniesie w ich mniemaniu sukces.

Kwestia "przeczekania" pojawia się ciągle w dyskusjach między działaczami partyjnego wysokiego szczebla.

Tymczasem szok z powodu zamieszek i odkrycie społecznej frustracji nasuwa pytanie, czy formuła Gierka rzeczywiście stanowi magiczną receptę na zwycięski komunizm i szybkie uprzymysławienie kraju. Jeśli nie taki program, to jaki? — pytają działacze partyjni na szczycie. Nie znajdują na to odpowiedzi.

Sytuacja jest skomplikowana ze względu — jak to się delikatnie mawia — na położenie geograficzne Polski. Otoczone innymi krajami satelickimi Polska, uważana za terytorium obronne Związku Sowieckiego, nie ma nawet tej możliwości, co Jugosławia, balansująca między Wschodem a Zachodem, mająca otwarte granice.

Praktycznie, wszyscy Polacy, partyjni i nie-partyjni, są świadomi, że sytuacja nie pozwala im na zadzieranie z Rosją, co doprowadziłoby do otwartej sowieckiej interwencji. Praktycznie, wszyscy Polacy uważają, że byłoby to najbardziej tragicznym rozwiązaniem, choć komuniści wiedzą, że ich pozycja zależy od poparcia Moskwy.

"Mówiliśmy stale o trudnościach wzrostu — powiedział jeden z wysokich dostojników partyjnych. — A teraz mówimy o wzroście trudności".

To był ironiczny i bardzo polski komentarz do sytuacji, która jest wyjątkowo krytyczna zarówno dla komunistów, jak i dla całego kraju, który nie ma już żadnej rzeczywistej recepty na poprawę bytu.

Nowy Dziennik

## Wizyta Chłopów Włoskich w Polsce

W ramach współpracy między Zjednoczonym Stronnictwem Ludowym z Związkiem Chłopów Włoskich (ANC) przebywała w Polsce we wrześniu 63-osobowa grupa rolników i działaczy ANC. W czasie pobytu w Polsce rolnicy włoscy zapoznali się z obiektami rolnymi w woj. poznańskim oraz odbyli spotkania z kierownictwem NK ZSL. W woj. poznańskim goście włoscy odwiedzili m.in. PGR "Manieczki", spółdzielnię produkcyjną Dębina Buszewko, stajnię koni w Posadowie, Rolniczy Rejonowy Zakład Doświadczalny silnik.

Podczas spotkania w NK ZSL goście podzielili się wrażeniami z wizyty w Polsce, podkreślając duże znaczenie tego typu wizyt dla współpracy i wymiany doświadczeń w zakresie rozwoju rolnictwa między obydwoma krajami.



RIO DE JANEIRO. — Słynna statua Chrystusa Odnawiciela wznosi się na szczycie góry Sugar Loaf, nad miastem.

## Mieczysław Fogg Wystąpi w Rewii Jubileuszowej Z Okazji 50-Lecia Kariery Artystycznej

Rewia pt. "Sentymalny Pan", którą wystawia w Chicago impresario Henryk Michalski, przypomni starszemu pokoleniu piosenkarza nazywanego szlache "polskim Mau-



Mieczysław Fogg w rewii jubileuszowej

rice Chevalier", młodsze natomiast będzie miało okazję wysłuchania pięknych melodyjnych piosenek w wykonaniu Mieczysława Fogga, który obchodzi 50-lecie kariery artystycznej.

Mieczysław Fogg zaczął karierę stosunkowo późno, bo w 28 roku życia. Zaczynał, śpiewając na ślubach, na pogrzebach, w chórach kościelnych i wreszcie jako członek Chóru Dana.

W "Chórze Dana" śpiewa w legendarnym teatrze "Qui pro Quo", w Warszawie, w tournée po kraju i licznych angażement.

Powoli też zaczyna się krystalizować indywidualność solistyczna Fogga. Odnosi się to tak do jego głosu, jak i sposobu podania. O głosie Fogga pisze się: aksamitny, nastrojowy, miękki, liryczny.

Wreszcie wypływa samodzielnie, by śpiewać czterem pokoleniom. Fakt trwania, jak sam twierdzi — zawdzięcza temu, że ma 50 lat pracy zawodowej — 20 lat uczy się.

Poza tym, iż uczęszczał do szkoły muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie, pobierał lekcje u wszystkich możliwych wokalistycznych sław w kraju i zagranicą.

W swym repertuarze ma piosenki sentymalne, wojskowe i żywe. Śpiewa piosenki pisane specjalnie dla siebie, szlagiery europejskie i światowe. Podróżuje mnóstwo przed wojną i po wojnie. W tych wyjazdach jest ambasaderem piosenki i polskości.

Wojna i okupacja przerywa triumfalną karierę artysty i ujawnia Foggę-żołnierza, Foggę-patriotę. W czasie Powstania Warszawskiego artysta śpiewa na barykadach dla żołnierzy A.K. W czasie Powstania zostaje ranny.

Fogg posiada mnóstwo odznaczeń, m.in.: Krzyż Komandorski Orderu Polonia Restituta, Złoty Krzyż Zasługi, Złoty Krzyż Walecznych, Medal za Warszawę, Złoty Odznak Zasługi dla Warszawy.

Fogg jest szalenie lubiany i popularny, czego dowodem są konkursy na "Najpopularniejszego Piosenkarza Polskiego Radia w roku 1938, 1958, zaś w Chicago w 1972 r. Popularny pozostał nadal. Na każdym jego występie widzowie są wypełnione do ostatniego miejsca. U nas — wystąpi w sobotę, 30 bm. i w niedzielę, 31, w Lane Tech.



## Z Życia Stowarzyszenia Samopomocy Nowej Emigracji

### Poszukiwanie

Poszukiwany jest Józef Malinowicz, który w latach 1920 lub 1921 wyemigrował do Ameryki z miejscowości Markowice w Polsce i — według posiadanych informacji — zamieszkał w Chicago. Obecnie Józef Malinowicz liczyłby około 80-ciu lat. Wyżej wymienionego poszukuje synowa I. M. Malinowicz, której adres jest następujący: 23 Larchmoor House, Banwell Close, Bedminster Down, Bristol 3, England.

Wszelkie informacje w tej sprawie uprasza się kierować na wyżej podany adres lub też do Stowarzyszenia Samopomocy, 1514 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60622, tel. HU 9-2250 (w soboty w godz. między 5:00 a 8:00 wiecz.).

### Program Radiowy

Jutro, w środę, dnia 6 października, w godz. między 7:30 a 8:00 wieczorem ze stacji WOPA, 1490 kc. i w ramach programu dr. Włodzimierza Sikory nadana będzie kolejna aktualna pogadanka w oparciu o wywiady z Jerzego D. Zaleskiego. Prosimy o zapamiętanie dnia oraz godziny.

### Pragniemy Przypomnieć...

... że w Stowarzyszeniu Samopomocy można uzyskać bezpłatną poradę a nawet pomoc w różnych ważnych i życiowych sprawach;

... że w bibliotece Stowarzyszenia można wypożyczyć dobrą książkę;

... że w domu społecznym naszej organizacji można niedrogo wynająć piękną i urządzoną salę na zebrania, różnego rodzaju imprezy i uroczystości towarzyskie czy też rodzinne;

... że w pobliżu znajduje się obszerny i wygodny parking.

Adres: 1514 Milwaukee Ave., Tel. HU 9-2250. Informacje w soboty, w godz. między 5-tą a 8-mą wiecz.

### Ciekawa Statystyka

Niedawno Dana L. Farnsworth ogłosiła naukowe studium pt. "Psychiatry, Education and the Young Adult", w którym podała następujące wyniki swych badań. Twierdzi ona, że każdego roku 10,000 studentów uczęszczających w Stanach Zjednoczonych do kolegów usiłuje popełnić samobójstwo, z tej liczby około 1000 studentów czyni to z zamierzonym skutkiem. Poza tym autorka tego studium stwierdza, że około 1000 studentów z powyższej liczby ulega w takim stopniu emocjonalnym problemom, że konieczna staje się dla nich pomoc medyczna. Natomiast, z tej liczby około 100 do 200 studentów po pewnym czasie stają się nie zdolnymi do dalszej nauki. A przeciętnie od 15 do 25 muszą być oddani pod opiekę dla umysłowo chorych.

Cyfrę tę niewątpliwie muszą budzić zastanowienie. Tymbardziej, że przecież w tych liczbach może się znajdować i pewien procent młodzieży pochodzenia polskiego.

## Kanada Wyda "Aryjskie Papiery"

Ambasada kanadyjska w Londynie będzie odtąd uprawniona do wydania obywatelowi tego państwa zaświadczenia, iż nie jest on Żydem. Wiadomość tę podał oficjalnie rzecznik ministerstwa spraw zagranicznych Kanady. Rzecznik zaznaczył, że tego rodzaju rozporządzenie zostało wydane dla przyszłości jako interesom obywateli kanadyjskich. Zgodnie z jego oświadczeniem, sprawa nie ma żadnego związku z bojkotem arabskim. Musiał jednak przyznać, iż Saudia żąda tego rodzaju zaświadczenia jako warunku udzielenia wizy wjazdowej do tego państwa.

● KUPUJĄCE W SKŁADACH ● KTÓRE OGŁASZAJĄ SIE W DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

## Polski Uczony Wyróżniony

Dr Hilary Koprowski, dyrektor Instytutu Wistara w Filadelfii wybrany został na członka Narodowej Akademii Nauk (National Academy of Sciences) w Washingtonie.

W czasie wieloletniej pracy w zakresie badań biomedycznych do najwybitniejszych osiągnięć dr Koprowskiego należy opracowanie doustnej szczepionki przeciwko chorobie polio, za którą otrzymał od króla Belgii Order Lwa w 1959 r., pionierskie prace wirusologiczne w latach 60-tych nad wykrywaniem uciążliwych wirusów w komórkach nowotworowych oraz wyodrębnienie zarazka wywołującego przewlekłą chorobę układu nerwowego.

Zespół naukowców opracował pod kierunkiem dr Koprowskiego szczepionkę przeciw wściekliznie.

Dr Hilary Koprowski jest od 1957 r. dyrektorem Instytutu Wistara, najstarszej samodzielnej placówki badań biomedycznych w Stanach Zjednoczonych.

## Kolekcjoner motyli w Zakopanem

Stanisław Batkowski, mieszkaniec Zakopanego, zebrał kolekcję motyli, liczącą 30 tysięcy okazów. Batkowski gromadzi je od 55 lat, zdobywając głównie przeróżne okazy motyli żyjących w Polsce i niekiedy katalogowane i starannie opukiwane w gablotach umieszczonych w specjalnych szafach. To hobby nie ma nic wspólnego z zawodem Batkowskiego. Aż do przejścia na emeryturę pracował on w Polskich Kolejach Linowych — był budowniczym kolejek na Kasprowy i Gubałówkę i pierwszym maszynistą kolejki linowej z Kuźnicy na Kasprowy Wierch.

## Przezorna

W parku miejskim w Toronto (Kanada) chuligan zaatakował samotną dziewczynę: usiłował odebrać jej torebkę. Reakcja była nieoczekiwana. Dziewczyna mocnym ciosem w szczególności napastnika, pozbawiając go przytomności. Następnie zarzuciła go sobie na plecy i zamiast do odległego o 2 mile komisarzatu.

Gdy policjanci zaczęli się zachwycać jej dzielnością, zmieszana dziewczyna poprosiła, aby nie ujawniano prasie jej nazwiska. Gdyby to się rozszło — wyjaśniła — trudno by mi było znaleźć męża...

## Get Jumping!

### Printed Pattern



GET JUMPING — the holiday season is just weeks away! Zip up this soft, cow-neckline style with easy drawstring waist in knits, satin, crepe.

Printed Pattern 4790: Misses' Sizes 8, 10, 12, 14, 16, 18. Size 12 (bust 34) takes 3 1/2 yards 60-inch fabric.

\$1.00 for each pattern. Add 55c for each pattern for first-class mail and handling. Send to:

Anna Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 West 17th St., New York, N.Y. 10011.

Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

150 styles — Lots of Quick Easies — in our NEW FALL-WINTER PATTERN CATALOG! Jumpsuits, tops, pants plus Total Wardrobe patterns. Free pattern coupon. 75c Instant Sewing Book .....\$1.00 Sew + Knit Book .....\$1.25 Instant Money Crafts .....\$1.00 Instant Fashion Book .....\$1.00

Henryk Sienkiewicz

## OGNIEM I MIECZEM POWIEŚĆ

60

(Ciąg dalszy)

Jedni i drudzy warzyli sobie kaszę śpiewając pieśni o zwycięstwie żółtowodzkiej i korsuńskim, ułożone już przez ślepców-lirników, których mnóstwo pościagało zewsząd do obozu. Między ogniami obejmującymi kotły z kaszą leżały tu i owdzie ciała pomordowanych kobiet, nad którymi odbywała się w nocy orgia, lub sterzały piramidki z głów uciętych po bitwie zabitym i rannym żołnierzom. Ciała owe i głowy poczynali się już psuć i wydawać zgnyły zapach, który jednakże nie zdawał się być wcale przykrym dla zgromadzonych tłumów. Miasto nosiło na sobie ślady spustoszeń i dzikiej swawoli Zaporozców; okna i drzwi były powyrwane; zdruzgotane szczątki tysiącznych przedmiotów pomieszczone z kwapiem i słomą zawałyły rynek. Okapy domów przybrane były wisielcami, po większej części z żydostwa, a tłuszcza bawiła się tu i ówdzie, czepiając się nog wisielców i huśtając się na nich.

W jednej stronie rynku czerniali zgłiszca pogorzałych domów, a między nimi farnego kościoła; od zgłiszcz biło jeszcze gorąco i podnosiły się dymy. Woń spalenizny przenikała powietrze. Za spalonymi domami stał koszar, obok którego pan Skrzetuski musiał przejeżdżać, i tłumy jasyru pilnowane przez gęste strażnice tatarskie. Kto się z okolic Czehryna, Czerkas i Korsunia nie zdołał schronić lub nie padł pod siekierą czerni, ten poszedł w łyka. Byli więc między jeńcami i żołnierze wzięci w niewolę w obu bitwach, i mieszkańcy okoliczni, którzy się dotąd nie mogli lub nie chcieli do buntu przyłączyć, ludzie ze szlachty osiadłej lub ze szlacheckiego gminu, podstaroście, oficjałsi, chutornicy, drobna szlachta z zaścianów obojej płci i dzieci. Starców nie było, bo ich, jako niezdolnych na sprzedaż, Tatarzy mordowali. Pozagarniali oni również całe wsie i osady ruskie, czemu Chmielnicki nie śmiał się sprzeciwić. W wielu miejscowościach zdarzyło się, że możni poszli do obozu kozackiego, a w nagrodę za to Tatarzy popalili ich chaty i pobrali żony i dzieci. Ale w ogólnym rozpętaniu się i zdzieleniu dusz nikt o to nie pytał, nikt się nie upominał. Czerni, która chwyciła za broń, wyrzekała się wiosek rodzinnych, żon i dzieci. Brali im żony, brali i oni — i lepsze, bo „Laszki”, które po nasyceniu się ich wiedziami mordowali lub odprawiali ordynem. Między jeńcami nie brakło też młodych ukraińskich, powiązanych po trzy, po cztery na jednym stryczku wraz z pannami szlacheckimi domów. Niewola i niedola równała stany. Widok tych istot wstrząsał do głębi duszę i budził żądzę zemsty. Poobdzierane, półnagie, narażone na smrotne żarty pohańców wleczących się gromadami przez ciekawości po majdanie, potrącone, bite lub całowane ohydny ustami, traciły pamięć, wolę. Niektóre szlachoty lub zawodziły głośno, inne z oczyma w ślup, z obłąkaniem w twarzy i otwartymi ustami poddawały się biernie wszystkiemu, co je spotykało. Tu i owdzie zrywał się wrzask jeńca mordowanego bez litości za wybuch rozpaczającego oporu. Świst bizonów z byczej skóry rozlegał się między gromadami mężczyzn i zlewał się z okrzykami bólesci i piskiem dzieci, ryczeniem bydła i rżeniem koni. Jasyr nie był jeszcze rozdzielony i ustawiony w pochodowym porządku, więc wszędzie panowało największe zamieszanie. Wozy, konie, bydło rogate, wielbłądy, owce, kobiety, mężczyźni, stopy złupionych ubiorów, naczynia, makat, broni, wszystko to natłoczone w jeden ogromny tabór oczekiwało dopiero podziału i ordynku. Raz w raz podjazdy przypędzały nowe gromady ludzi i bydła, naładowane promy płynęły przez Rosę, z głównego zaś kosza przybywali coraz nowi goście, by nasycić oczy widokiem zebranych bogactw. Niektórzy pijani kumysiem lub gorzałką, poprzebierani w dziwaczne stroje, bo w ornaty, komże, ruskie riasy lub nawet suknie kobiece, poczynali już spory, kłótnie i jarmarczny wrzask o to, co komu będzie należało. Czabanowie tatarscy siedząc na ziemi między stadami zabawiali się: jedni wygwizdywaniem na piszczałkach przeróżnych melodii, inni grą w kości i okładaniem się wzajemnie kijami. Gromady psów, które przyciągały tu za swymi panami, ujadły i wyły żałośnie.

Pan Skrzetuski minął wreszcie tę gehennę ludzką pełną jęków, łez, niedoli i piekielnych wrzasków; myślał tedy, że już odeftnie swobodnie, alieś zaraz za taborem nowy straszny widok uderzył jego oczy. W dali szarzał koszar właściwy, od którego dochodziło ustawiczne rżenie koni, i mrowił się tysiącami Tatarów, bliżej zaś na polu, tuż koło gościny wiodącego do Czerkas, młodzi wojownicy zabawiali się strzelaniem dla wprawy z luków do jeńców słabszych lub chorych, którzy by nie mogli wytrzymać długiej drogi do Krymu. Kilkadziesiąt ciał leżało wyrzuconych już na drogę i podziurawionych jak sito: niektóre z nich drgały jeszcze konwulsyjnie. Ci, do których strzelano, wisieli przywiązani za ręce do drzew przydrożnych. Byli między nimi i stare kobiety. Śmiechem zadowolenia po trafnych strzałach towarzyszyły okrzyki:

— Jaksze, iegit! — Dobrze, chłopey!

— Uk jaksze ko! — Łuk w dobrych rękach!

Koło głównego kosza oprawiano tysiące bydła i koni na pokarm wojownikom. Ziemia była złana krwią. Mde wyziewy surowiny tłumy oddech w piersiach, a między kupami mięsa kręśli się czerwoni ordynicy z nożami w ręku. Dzień był skwarny, słońce piekło. Ledwie po godzinie drogi wydostał się pan Skrzetuski wraz ze swoją eskortą na czyste pola, ale z oddali dochodził długo jeszcze z głównego kosza gwar i ryk bydła. Po drodze widniały ślady przejścia drapieżników. Tu i owdzie popalone sadyby, sterzące kominy futorki, potratowana ruń zbóż, drzewa polamane, sady wiśniowe przy chatkach wycięte na ogień. Na gościny raz w raz leżały to trupy końskie, to ludzkie, pokalone okropnie, sine, nabrzmiałe, a na nich i nad nimi stada wron i kruków zrywające się z wrzaskiem i szumem przed ludźmi. Krwawe dzieło Chmielnickiego rzucało się wszędy w oczy i trudno było zrozumieć, przeciw komu ten człowiek rękę podniósł, bo jego własny kraj jęczał przede wszystkim pod brzemieniem niedoli.

W Miełowie spotkali podjazdy tatarskie pędzące nowe tłumy jeńców. Horodyszcz było spalone do cna. Sterczała tylko murowana dzwonnica kościelna i stary dąb stojący na środku rynku, pokryty straszyną owocem, bo wisiał na nim kilkadziesiąt małych Żydziat powieszonych przed trzema dniami. Wymordowano tu również dużo szlachty z Konopianki, Starosiela, Wierzówka, Bałakleja i Wodaczewa. Samo miasteczko było puste, bo mężczyźni poszli do Chmielnickiego, a niewiasty, dzieci i starcy uciekli do lasów przed spodziewanym najściem wojsk księcia Jeremiego. Z Horodyszczu jęchał pan Skrzetuski na Smie, Zabatyn i Nowosielce do Czehryna, zatrzymując się tylko tyle po drodze, ile trzeba było na wypocinek dla koni. Wjechali do miasta na drugi dzień z południa. Wojna oszczędziła miasto, niektóre tylko domy były zburzone, a między nimi Czapliskiego z ziemią zrównany.

(Ciąg dalszy nastąpi)



## Dzień Dobry Dzieci!...

### Umiemy Czytać



Spały w książce liter rządkie  
smutne jak jesienne grządki.  
Nudna była. Niema była.  
Aż tu nagle — przemówiła!

Zagała, zaśpiewała,  
czego nie opowiadała!  
O przygodach, awanturach,  
ptakach, kwiatach, rzekach, górach...

Czy to wszystko w niej drzemało?  
Gdzie to wszystko w niej mieszało?  
Chyba nie ma o co pytać:  
— Nauczyliśmy się czytać!

## Legenda o Złotej Kaczce

Na dole niebiesko, na górze niebiesko, na dole Wisła pluszcze, a ta. Jeśli je w ciągu tego dnia sam nad głową warszawskie niebo się uśmiecha. Od rzeki do góry wiecie prosta droga. Szedł sobie tą drogą od Wisły warszawski szewczyk Kasperk i tak sobie myślał: „Jakby tak szedł i szedł tą drogą, tobym może do nieba doszedł. Tobym może gwiazdkę złowił, tobym był bogaty!”

Ale czy to można dojść do nieba, kiedy po drodze tyle ciekawych rzeczy napotyka? Ot, już w połowie kasperk musiał przystanąć. Stoi oto wielki, wspaniały zamek. Dziwi o tym zamku opowiadają. Jest tu podobno loch podziemny, do którego trafić nie łatwo. W tym podziemiu skarby nieprzeliczone. Strzeże ich Złota Kaczka. Wielu śmiółków próbowało zdobyć to bogactwo, ale żadnemu się nie udało.

Roześmiał się Kasperk, — Nie pójdę do nieba! Pójdę Złotej Kaczce szukać! I poszedł. W ciemnych lochach kagankiem sobie przyświecał. Długo błądził. Straszły go tam okrutne straszdy. Głodem przyzmierał. Przez ogień przechodził, przez wodę, a niczego się nie ulak.

Doszedł wreszcie do jeziora. A to jezioro — jak ze srebra. Kaczka na nim ze złota. A gada ta kaczka, jakby najpiękniejsze skrzypce gdzieś za ścianą grały:

### Odbudowany Zamek w Warszawie

— Oto dalszy ciąg wypowiedzi prof. dr. Stanisława Lorentza, dyrektora Muzeum Narodowego w Warszawie:

— „Sprawę odbudowy Zamku Królewskiego ze zniszczeń wojennych uważam za bardzo ważną. Odbudowaliśmy przecież całe Stare Miasto, Krakowskie Przedmieście, Nowy Świat, siedemset różnych zabytkowych budynków, Pałac w Łazienkach.

W całej Polsce odbudowaliśmy różne pałace i zabytki, Zamek Krzyżacki w Malborku, chociaż to była twierdza przeciw Polsce wniesiona.

Zamek Królewski przez 200 lat był symbolem naszej walki o nie-

podległość. Tu zapadały ważne decyzje. Tu zakładano Szkołę Rycerską z myślą, aby wyszkolić oficerów do obrony niepodległości kraju. Tu powołano do życia Komisję Edukacji narodowej, pierwsze w świecie ministerstwo oświaty, na Zamku w sali Poselskiej Rejtan zagroził postom drogę do sali, w której mieli podpisać haniebne kapitulacje. Tu uchwalono Konstytucję 3 Maja. Tutaj później detronizowano cara Mikołaja I. Tutaj w 1831 roku składano sztandary zdobyte w zwycięstwie pod Warszawą. Tak więc Zamek Warszawski jest symbolem naszych bohaterskich walk o niepodległość.

### Wisła

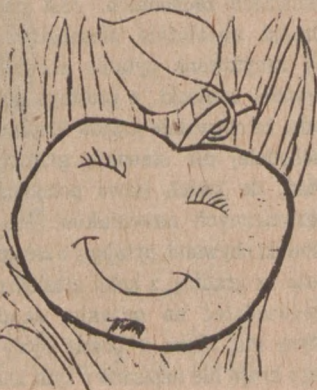
Wisła błękitna, szara Wisła,  
najbliższa rzeka i najmiłsza.  
Płynęła tutaj przed wiekami  
i zawsze jest tu wiernie z nami.

Owioną wstęgą Kraków sławny  
i płynie, płynie do Warszawy.  
W Gdańsku na Wisłę morze czeka,  
Spiesz tam Wisła, polska rzeka.

Wisła błękitna, szara Wisła,  
najbliższa jest mi i najbliższa,  
i zawsze — gdy o Polsce myślę —  
myślę jak mój przy Wiśle.

### Wiatr i Jabłko

Spadło jabłko z jabłoni,  
wiatr po ścieżce je goni.  
Wiatr je pędzi i toczy,  
aż jabłko mruży oczy.  
Uciekło, schowało się w trawie.  
Wiatr posmutniał i... po zabawie.



## Apel Kardynała Karola Wojtyły

Drodzy Rodacy,  
W Krakowie, naszej przastarej stolicy Polski, powstaje coraz więcej nowych dzielnic mieszkaniowych, których ludność liczy dziesiątki tysięcy wiernych. Największą z nich jest Nowa Huta. Zbudowany tam kościół, jak również stare opactwo OO. Cystersów nie może zaspokoić już potrzeb oddalonych od świątyni osiedli. Należy do nich m. in. osiedle Mistrzejowice, gdzie mieszka obecnie 30,000 ludzi, a niebawem będzie ich 45,000. Wierni w Mistrzejowie otrzymali pozwolenie na budowę swojego kościoła, którego projekt przewiduje jednorazowe pomieszczenia dla 4,500 osób. Zostali już rozpoczęte prace budowlane, które mogłyby być ukończone w stanie surowym, t. zn. bez wykończenia wnętrza w ciągu trzech lat. Już sam budynek da dach nad głową rzeszom wiernych uczestniczących do tej pory w nabożeństwach pod gołym niebem. Znaleźliby oni osłonę przed deszczem, śniegiem i mrozem.

Wybudowanie kościoła w zamierzonym terminie trzech lat jest uzależnione od potrzebnych środków materialnych. Ofiarności społeczno-katolickiej w Mistrzejowicach

jest duża, a wyraża się przede wszystkim w pracy przy budowie, oraz w datkach pieniężnych. Jednak społeczność ta nie jest w stanie zdołać się na wysiłek finansowy konieczny dla rychłego wybudowania kościoła. Zdanie się na własne możliwościści przeciągnęłoby czas trwania budowy do uzyskania stanu surowego nawet do dziesięciu lat. A kościół konieczny jest od zaraz.

Zwracam się więc do Was, Drodzy Rodacy poza granicami Ojczyzny przy serdecznej prośbie: przyjdźcie z pomocą Waszym Rodakom na ziemi ojczystej! Każdy datek będzie przyjęty z wdzięcznością! Wdzięczność wierni w Mistrzejowicach wyrażać będą w modlitwach o błogosławieństwo Boże dla tych, którzy pociągają im z pomocą w dziele pomnożenia chwały Bożej i ku zbawieniu dusz.

Z arcybiskupstwu błogosławieństwem,

(—) Karol kard. Wojtyła

Ofiary prosimy przysyłać na konto:

„Budowa Kościoła p. w. Błog. M. Kolbe — Kraków-Mistrzejowice.” Oddział Banku Pekao SA w Krakowie — EW 3658.

## Srebrny Jubileusz Szkoły Im. Gen. Kaz. Pułaskiego

W bieżącym roku szkolnym Polska Szkoła Przedmiotów Ojczystych im. Gen. Kazimierza Pułaskiego obchodzi Srebrny Jubileusz swego istnienia. 25 lat pracy nad wychowaniem młodego pokolenia w duchu i kulturze polskiej wydało naprawdę piękne owoce. Wiele roczników naszej polonijnej młodzieży opuściło mury szkolne z dobrą znajomością języka polskiego, historii i kultury polskiej, wiele weszło w aktywne życie naszej Polonii.

Wielkim osiągnięciem naszej szkoły jest stworzenie pierwszego polskiego czteroklasowego gimnazjum na tutejszym terenie. Od roku 1965 rokrocznie kocho czwartą klasę gimnazjum około 20 wychowanków z dobrą znajomością bogatej literatury polskiej, „historii i kultury kraju pochodzenia.

Osiągnięcia naszej szkoły są imponujące. Należy to przypisać dobranej grupie nauczycielskiej, które ma za sobą dużą praktykę szkolną, oraz Koła Rodzicielskiego, które stara się o utrzymanie naszej szkoły i zaopatrzenie jej w odpowiednie pomoce naukowe, by ułatwić pracę nauczyciela i ucznia. Egzystencja naszej szkoły to wspólny wysiłek tak nauczycieli, jak i rodziców, którzy spełniając swój obowiązek posyłają dzieci do polskiej szkoły.

Uroczystości związane z 25-leciem naszej szkoły rozpoczęły się dnia 26 września uroczystą Mszą Świętą w kościele Sw. Trójcy, która odprawił

### Instalacja Post. 923 F. Roosevelt

Instalacja nowoobraných urzędników Post. Nr. 923 Franklin Roosevelt i Korpusu Pomocniczego Pań odbędzie się w sobotę, 16 października, w St. Mary of the Angels Hall, 1800 N. Hermitage, o 7:30 wieczorem. Kolacja w stylu bufetowym, po instalacji zabawa taneczna.

Wybrani na rok 1976-77: Daniel D. Weiland, komendant; A. Nohlberg Jr., 1-szy wicekomendant; Walter Józwiak, 2-gi wicekomendant; H. J. Klabon 3-ci wicekomendant; R. R. Husak, adiutant; G. J. Piefie, sekr. finansowy; Stanley P. Mróz, marszałek; Harry R. Jacobus, kapelan; G. W. Simmons, historyk; Sędzia Robert J. Sulski, Radca prawny; komendant emeryt G. W. Simmons.

Korpus pomocniczy Pań: E. Smolinska, prezeska; Audrey White, 1-sza wiceprezeska; K. Nohlberg, 2-ga wiceprezeska; B. Szveda, sekretarka; Teresa Gorley, historyk; Julia Chase, skarbniczka; Josephine Wenglarz, kapelan; Estelle McPhail, marszałkini; Laverne Swatek, marszałkini. Mistrzini ceremonii J. Chase.

ksiądz proboszcz Kazimierz Polinski. Bezpśrednio po nabożeństwie, młodzież szkolna urządziła w auditorium szkoły podstawowej Sw. trójcy „Poranek Szkolny”, widowisko sceniczne w dwóch częściach. Część pierwsza to wspomnienia krwawych walk o wolność Polski i Stanów Zjednoczonych: przysięga Kościuszki, powstanie listopadowe (Reduta Ordona), Kościuszko i Pułaski w Ameryce. Część druga to polska poezja, piękno polskiej ziemi i polskie dzieci. Całość piękna i wzruszająca.

Dalszą częścią obchodów Srebrnego Jubileuszu naszej szkoły będzie bankiet i bal jubileuszowy, który odbędzie się dnia 9 października (w sobotę), w sali Domu Weterana, 6005 W. Irving Park Road. Początek o godzinie 6 wieczorem.

Serdecznie zapraszamy całą Polonię do wzięcia udziału. Po rezerwacji stolików prosimy telefonować: BE 5-1563.

Eugeniusz Barwicki, prezes; Józef Chlanda, kierownik.

### Informacje Dla Osób Starszych w Standard Savings

Standard Federal Savings, 4192 Archer Avenue, pragnąc przyjąć z pomocą osobom starszym posiada w biurach i wydaje darmo osobom starszym dedatek do informowania o usługach i ulgach dostępnych dla osób starszych. W języku angielskim nazywa się to „Supplement to the Directory of Services for Senior Citizens.”

Informator ten zawiera wskazówki i informacje odnośnie medicare, ulg przysługujących starszym obywatelom przy korzystaniu ze środków transportacji, rozrywek i innych ułatwień i udogodnień. Informator można otrzymać w holu biur spółki Standard Federal Savings, 4192 Archer Avenue.

### 50-Lecie Tow. Sw. Fidelisa

Z okazji 50-lecia istnienia Tow. Sw. Fidelisa nr. 878 ZPRK, odbędzie się solenna Msza św. na intencję wszystkich członków żyjących i zmarłych, w niedzielę, dnia 10-go października, o godz. 10-ej rano, w kościele Sw. Fidelisa, pnt. 1405 N. Washtenaw Ave., w Chicago.

W czasie Mszy św. będzie akompaniował pod dyrykcją Józefa Paterka „Pat” jego popularny chór wraz z orkiestrą. Prosimy o jak najliczniejszy udział. — Mania J. Leffner, prezeska Tow. Sw. Fidelisa.

### Jakie To Grzyby



Wypiszcie oddzielnie litery według kroju pisma.  
Z wypisanych liter ułóżcie nazwy grzybów.

Opracowała: Janina Duda

## Zabawa Wydziału Kobiet Okręgu 13 Z.N.P.

Wydział Kobiet Okręgu 13 Z.N.P. urządził Zabawę Towarzystwa „Social Party” w niedzielę dnia 10-go października, w sali pp E. Moskal, 5639 N. Milwaukee Ave. Początek o godzinie 2ej po południu.

Komisarka Wiktoria Kolman, Irena Szczep Przew. Komitetu Zabaw wraz z całym komitetem postawiły się o piękne premie. Będzie podana kawa i ciastka. Impreza jest godna poparcia, gdyż dochód przeznaczony jest na cele rozwojowe i humanitarne.

Wiktoria Kolman, Komisarka; Eleonora Tragarz, sekretarka.

### Z Gminy 128 ZNP

Zarząd Gminy 128 ZNP zaprasza delegatów z Grup 2, 865, 1290, 1644, 1991, 1692 i 2879 na miesięcznie posiedzenie Gminy, które odbędzie się w sobotę, dnia 9 października, o godz. 2:30 po południu, w budynku Chic. Dyst. w Jefferson Parku, 4855 N. Long ave.

W programie obrad m. in. omawiane będą dwie b. ważne sprawy, a mianowicie urzędzenia naszej imprezy gminnej i jesieni br., oraz sprawy rozwojowe Grup i Gminy 128.

Z uwagi na ważność spraw, obecność wszystkich delegatów jest konieczna. — Kazimierz W. Makuch, prezes Gminy; Tadeusz K. Fiala, sekr. Gminy.

### Grupa 1776 ZNP Bankiet 200-lecia

Tow. Wolność, Grupa 1776 ZNP urządził bankiet i zabawę taneczną z okazji 200-lecia USA w sobotę, 16 października, w sali Moskala, pnr. 5639 N. Milwaukee Ave. Godzina cocktailu od 6:30 do 7:30 wiecz.

Kolacja zostanie podana o godz. 7:30. Do tańca przygrywać będzie doborowa orkiestra Venus. Komitet pracuje od szeregu miesięcy, aby impreza udała się jak najlepiej, przygotowanych zostanie wiele miłych niespodzianek. Cena biletu \$12.50.

Po rezerwacji telefonować do prezesa Stanisława Bogobowicz na numer 486-8431 do niedzieli, 10 października. Za komitet i zarząd Grupy 1776 ZNP: Stanisław Bogobowicz, prezes; Jadwiga Borowicz, sekr. prot.

### Sejm Zw. Młodzieży Na Ziemi Washingtona

33-ci Sejm Koleżeński Związku Młodzieży Polskiej na Ziemi Washingtona odbędzie się w piątek, sobotę i niedzielę, 12, 13 i 14 listopada, w sali im. J. Słowackiego pnr. 1700 W. 48-ma ulica, w Chicago.

Według uchwały zarządu każdy z oddziałów zobowiązany jest do wybrania delegatów w stosunku jednego na każdych 10 członków lub większy układ, ażeby radzić nad sprawami naszej ideowej organizacji.

J. Gierlasinski, prezes; I. Jaworska, sekretarka.

### Grupa 2993 ZNP Odracza Zebranie

Tow. Im. Karola Rozmarka Grupa 2993 ZNP zawiadamia wszystkich członków i członkinie, że regularne posiedzenie które miało się odbyć 10 października odłożone zostaje na listopad, z powodu uroczystego Bankietu, który urządził Wydział Kongresu Polonii Amer. na stan Illinois, The Heritage Award, na którym głównym mówcą będzie Jimmy Carter, kandydat na Prezydenta Stanów Zjednoczonych, z partii demokratycznej.

Sekr. fin. T. Jasiorowski będzie przyjmował podatki od godziny pierwszej po południu.

Wanda Rozmarek, prezeska; Tadeusz Jasiorowski, sekr. fin.; Janina Kulibaba, sekr. prot.

### Msza Sw. Na 50-lecie Tow. Reymonta, Gr. 2418

Msza św. na intencję Tow. W. S. Reymonta Grupy 2418 ZNP, które obchodzić będzie swój Złoty Jubileusz, odbędzie się w niedzielę, dnia 10 października, w kościele Sw. Józefa, przy 48-ej ulicy i Hermitage w Chicago, o godz. 10:30 rano. Msza Sw. będzie odprawiona w jez. polskim.

Zarząd wraz z komitetem zaprasza wszystkich członków, przyjaciół i całą Polonię do wzięcia udziału w tej mszy św.

F. Kasznia, prezes; K. Olejniczak, sekr. fin.; K. Gruchot, przew. komitetu.

## Nasze Serca i Myśli Są z Narodem Polskim

Jak już podaliśmy, na wiecu solidarności Polonii z narodem polskim i robotnikami, zorganizowanym przez Wydział Stanowy Kongresu Polonii, główne przemówienie wygłosił prezes K.P.A. i ZNP Alojzy Mazewski. Poniżej tekst jego przemówienia.

Represje wobec robotników, którzy wyszli na ulice, aby demonstrować przeciw naglej i wysokiej podwyżce cen, skłoniły polskich pisarzy i uczonych do zwrócenia się do wolnego świata z apelem o pomoc. Sytuacja w Polsce musi być rozpatrzona, represje bardzo ciężkie, jeżeli zdecydowali się na krok, za który czekają ich prześladowania i skazanie na wegetację.

Na ten apel do wolnego świata powinny odpowiedzieć przede wszystkim skupiska polskie. Wyrażam uznanie Komitetowi Politycznemu przy Wydziale Stanowym Kongresu Polonii Amerykańskiej za zorganizowanie wczorajszej demonstracji przed konsulem PRL i dzisiejszego wiecu.

Po raz czwarty w ciągu trzydziestu dwu lat istnienia PRL, ulice miast polskich stały się widownią demonstracji naszych braci i siostr, kuzynów i kuzynek, doprowadzonych do rozpacz przez władze komunistyczne, narzucone Polsce przez Rosję Sowiecką. W roku 1956 w Poznaniu, w 1970 roku w Radomiu, Ursusie i innych miastach, na ulice wyszli robotnicy, by demonstrować przeciw nieludzkim zarządzeniom i stosunkom, stworzonym przez rząd, który nazywa siebie „robotniczo-chłopskim.” W 1968 roku młodzież polska demonstrowała przeciw cenzurze i zniewoleniu narodu.

Każdym razem oficjalna propaganda reżimu komunistycznego nazywała demonstrantów „chuliganami” lub wręcz „bandytami.” Stanowczo i zdecydowanie protestujący przeciw szkalowaniu młodzieży i robotników, którzy pozabawieni przez dyktaturę legalnych środków wyrażania swoich pragnień i uzasadnionego niezadowolenia — nie mają innego wyjścia, jak tylko demonstracje uliczne.

Rozumieją to nawet marksiści, którzy w barbarzyńskim systemie komunistycznym zdołali zachować godność ludzką. Należy do nich długoletni więzień „Polski Ludowej” Jacek Kuroń, który w liście do przywódcy komunistów włoskich Berlin-guera, stwierdza, że jak w Poznaniu w 1956 r. i na Wybrzeżu w 1970 roku, tak samo obecnie, nie mówi się... o odpowiedzialności władz, lecz jedynie odpowiada się represjami, skierowanymi przeciw robotnikom.

„Przestępstwa powinny być ukarane, pisze Kuroń, lecz jest niedopuszczalną rzeczą karanie demonstrantów stawiających opór milicji, jeśli sprawcy krwawej masakry robotników na Wybrzeżu Bałtyckim uszli jakiegokolwiek karze.” Kuroń określa represje władz komunistycznych w Polsce jako „odwet ludzi, którzy przez trzydzieści lat rządzenia nie nauczyli się niczego i nie rozumieli niczego.”

Są to bardzo łagodne wnioski. Rządząca Polska klika nie nauczyła się niczego, ponieważ nie chce się nauczyć. Jej celem jest utrzymanie się za wszelką cenę u władzy, by spełniać rozkazy Moskwy.

Robotnicy, nie posiadający własnych organizacji i pozbawieni informacji” pisze Kuroń, „są całkowicie bezbronni wobec represji. Reakcja władz zaostroża nastroje nienawiści i desperacji. Następny wybuch mógłby stać się tragedią dla narodu polskiego...”

Podobne myśli wyrażają listy „Czternastu” i „Jedenastu.” W liście „Czternastu” popisanym między innymi przez nieustraszonego księdza Jana Zieje, czytamy: „Wypadki ostatnich dni dowiodły, że w panującym systemie sprawowania władzy jedyną formą ujawniania się rzeczywistych postaw obywateli są groźne w skutkach wybuchy niezadowolonych społecznych. System ten nie może być kontynuowany bez ryzyka nieobliczalnej katastrofy.”

Kuroń za apel do komunistów włoskich „o pomoc dla robotników oczernianych przez prasę, radio i telewizję, bitych przez milicję, aresztowanych, oskarżanych przed sądami o sabotaż, skazanych na długie kary pozbawienia wolności” (słowa Kurońa) został powołany do służby wojskowej, mimo ukończenia 42 lat życia i niedawno przeżytego zawału serca. Do służby wojskowej powołano także dziesiątki innych intelektualistów i artystów, którzy wyrazili solidarność z robotnikami. lub

poprzednio protestowali przeciw zmianom konstytucji w duchu socrealizmu. W Polsce niepodległej służba wojskowa była zaszczytem. Obecnie, jak z czasów carskich, jest karą... Czy Moskwa może polegać na armii, do której wciela się za karę protestujących przeciw jej polityce kolonialnej, terrorowi i wyzyskowi?

W liście „do prześladowanych uczestników robotniczego protestu wielkiego pisarza polskiego Jerzego Andrzejewskiego czytamy”... istnieją w Polsce ludzie, którzy uodpornieni na fałsz i obłudę, zachowawszy zdolność odróżniania prawdy i kłamstwa, widzą w Was, prześladowanych robotnikach, nie tylko przeciwników konkretnej i doraźnej sprawy, lecz przede wszystkim bojowników o prawdziwą demokrację socjalistyczną oraz swobodę społeczną, bez których wolność zamiera, oszukańczy frazes zaczyna rządzić życiem publicznym, Naród w niebezpieczeństwie, życie jednostek bez oddechu. Myśli i serca tych ludzi skierowane są ku Wam...”

Andrzejewski przyrzuca osobie i w imieniu polskich pisarzy, że nie ustają w staraniach, dopóki nie skończą się represje. Razem z Andrzejewskim i polskimi intelektualistami domagamy się:

— zwolnienia z więzień skazanych i czekających na rozprawę sądowe uczestników czerwcowych demonstracji;

— przyjęcia do pracy zwolnionych za udział w robotniczym proteście;

— zwolnienia wcielonych za karę do wojska.

Nie ustaniemy w staraniach, dopóki te nasze żądania nie zostaną spełnione. Nie ograniczymy się do protestów. Jeżeli władze komunistyczne w Polsce pozostaną głuche na wołanie narodu polskiego i nie skończą represji, będziemy musieli zastanowić się, czy popierać w Kongresie Stanów Zjednoczonych klanułę największego uprzedli jowania dla eksportu polskiego do Stanów Zjednoczonych.

Możemy żądać od rządu Stanów Zjednoczonych wstrzymania napływu książek i czasopism z PRL, ponieważ na tym odcinku nie ma wymiany, lecz jednostronny zalew naszego kraju przez bibułę propagandową komunistów.

Gdy zaczniemy szukać — na pewno znajdziemy wiele innych środków, którymi możemy posłużyć się, by przekonać władze warszawskie, że narodem polskim nie można rządzić za pomocą knuta i „branki” do wojska. Po przeszło trzydziestu latach „prania mózgu” przez szkołę i wszystkie środki masowego przekazu, „istnieją w Polsce ludzie” — twierdzi Andrzejewski, a my wiemy o tym z naszych kontaktów, którzy nie stracili zdolności odróżniania prawdy od kłamstwa.

Naród polski jest narodem dojrzałym i zahartowanym w wiekowej niewoli i pod okupacjami. Nie można go traktować jak gromadę dzieci, które nie wiedzą wiele, i dlatego trzeba je prowadzić za ręce na drogi wyznaczone przez „wielkiego brata” ze Wschodu. Trzeba powiedzieć, że ten „wielki brat” przez całe swe dzieje był niewolnikiem, najpierw chanów tatarskich, potem wspaniałych, obecnie czerwonych carów i może dużo nauczyć się od narodu, który walczył „za waszą wolność i naszą”, ma za sobą wieki doświadczeń parlamentarnych i wydał takich szlachetnych przywódców jak Tadeusz Kościuszko i wielu innych.

Polska nie jest własnością kliki, która z łaski Kremla nią rządzi, lecz jest własnością narodu polskiego. Sytuacja w Polsce jest poważna. Stwierdzają to listy „Czternastu”, „Jedenastu” oraz indywidualne. W tych chwilach próby — nasze serca i myśli są z narodem polskim. Będziemy mobilizowali opinię wolnego świata, zwiększymy pomoc naszym rodzinom i znajomym w Polsce, a do całego narodu zwracamy się z serdecznym apelem: Cierpliwości!

Wytwarzajcie, nie dajcie się prowokować, bo pięści robotników nie są skuteczną bronią przeciw czołgom i karabinom maszynowym.

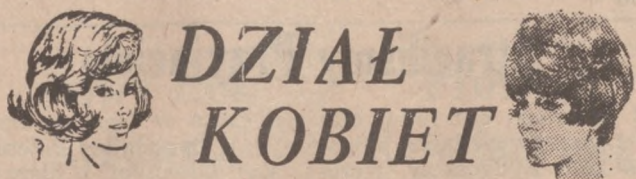
### Wystawa Fotografiki Rolniczej

W środę, 6 października, w Muzeum Science and Industry (Muzeum Wiedzy i Techniki) odbędzie się wystawa fotograficzna, której tematem będzie nowoczesne rolnictwo oraz życie na farmie. Ekspozycja została przygotowana przez Departament Rolnictwa w Washingtonie.









## DZIAŁ KOBIEC

### Kłopoty Kobiet Ze Strojami

Mężczyźni żalą się, że żony wyciągają od nich wszystkie pieniądze na fatalaszki. Stajemy w obronie kobiet. Nieprawda, że wszystkie i nie tylko fatalaszki, ale jeśli już część z tych pieniędzy przeznaczają na stroje, to nie tylko dla żony, ale i wszystkich domowników.

Dlaczego kobieta żąda jest wciąż nowych sukien, bucików, płaszczy, kostiumów? Nie trzeba wcale biegać się nad znalezieniem odpowiedzi. Kobieta pozostała wierna swojej prababce Ewie. Chce się podobać mężczyźnie.

No, a dlatego, że chce się podobać i tym samym sprawić przyjemność rodowi męskiemu nie trzeba jej chyba zbyt ganić. Ale... owszem jest jakaś granica, której nie wolno przekraczać. Bo wtedy mimo całego wysiłku kobiety robią się na bóstwo dojeżdżać może do katastrofy. Budżet nie wytrzyma i mąż nie wytrzyma ciągłych narzekań i białdów, wiecznych napomnień o pieniądze na stroje.

#### Bywa i Tak

Przytoczmy obrazek z życia kobiety, zachłannej i żądnej strojów, która żyje w kontakcie z krawcową i magazynami mody.

Szafy nie mieszczą wszystkich sukienek. Szuflady i podręczne półki są pełne obuwia, modnego, najmodniejszego i tego, które nosiło się przed kilkoma laty. Wszystko jeszcze w dobrym stanie i szkoda wyrzucić, bo kosztowało dużo. Mieszkanię przekształca się powoli w magazyn, w pełnym słowa tego znaczeniu.

W pierwszej części szafy i szuflady rzeczy, które można jeszcze nosić i te najmodniejsze. W innych przedziałach, stroje, które wymagają poprawek, które kiedyś były modne i bardzo twarzowe, ale nie sposób ich dziś nałożyć, bo nie odpowiadają wymogom "modnej" chwili.

Ale to nie wystarczy. Żadna nowość kobieta nie potrafi przejść spokojnie obok wystaw sklepowych. Ciągłe coś dokupuje, kompletuje, unowocześnia, umodnia, ale nie zawsze z rozważą i mądrze. Podoba się — więc kupuje, bez względu czy pasuje do reszty strojów, czy nie. Niestety, gdy nadarza się okazja jakiegoś uroczystego obiadu lub przyjęcia, z trudem tylko potrafi zestawiać elegancką całość, albo na-

#### Kuchnia Polska

Omlet chrupiący: 6 jaj, 2 czerstwe bułeczki, 100 g wędzonego boczk (lub masła), sól, pieprz do smaku, zielona pietruszka. Bułki pokrajać w kostkę. W ten sam sposób pokrajać boczek, zrumienić na dużej patelni, włożyć bułki i podsmażyć na złoty kolor. Jajka, po jednym, wybić na spodek, zlewać do salaterki, dodać sól i pieprz, kilkanaście razy ubić widelcem. Do wrzącego boczku z grzankami wlać jajka i nie mieszając — smażyć na niezbyt silnym ogniu. Podawać brzegi omletu, by nie ścięły jajka spływały pod spód. Gdy zostanie już niewiele płynnej masy — posypać zieleniną — zawijając dwa przeciwległe brzegi omletu, przykryć i odstawić z ognia. Omlet należy zaraz podawać, toż dodatki do niego należy przyrządzić wcześniej.

wet nie jest w stanie tego zrobić. Okazuje się, że sukienka, co prawda modna i twarzowa, ale w takim kolorze, do którego trudno dobrać pantofle, torebkę i inne modne dodatki. Słusznie więc denerwuje się, że na przyjęciu zasili szeregi kobiet źle ubranych. I dlatego, gdy mąż proponuje jej wspólną rozrywkę odpowiada mu z żalem: że owszem, ale... "nie ma co na siebie włożyć".

#### Mężczyźni Nie Potrafią Nas Zrozumieć

Ta szczerza wypowiedź kobiety może nawet najspokojniejszego mężczyznę wyprowadzić z równowagi.

Jak to? Zapropował koncert, teatr, wizytę u przyjaciół, a ona, zamiast cieszyć się, stwarza pozorne trudności.

Kobieta, widząc gniew męża decyduje się: "Dobrze, już pójdę, choć nie mam się w co ubrać".

Niestety, jemu przeszła już w międzyczasie ochota. Po głuchym żalu ogarnęła go złość, jak zawsze, gdy czegoś nie rozumie.

Nie rozumie i nigdy nie zrozumie problemów garderobianych żony. Jeśli dyskutuje, mówi o nich z żoną, to czyni to tylko tak, przez grzeczność i dla "świętej zgody", gdyż od początku do końca nie wie, o co chodzi. Zawsze uważa, że można coś wymyślić w tym kierunku.

"Tak tobie ładnie w tej zielonej sukience. Dlaczego jej dziś nie nałóżysz?"

Nie chce zrozumieć, że sukienka ta wyszła już dawno z mody.

#### Zawsze Modny i Elegancki

Ciekawe, że mężczyźni nigdy nie mówią, że "nie ma się w co ubrać". Choć ma w szafie tylko dwa, czy trzy garnitury, potrafi być jakoś zawsze modny i elegancki i dlatego trudno mu zrozumieć garderobiane problemy żony. Z tego powodu nie lubi słuchać zdania "nie mam się w co ubrać" w żadnej sytuacji i pod żadną postacią. Są różne systemy uprawiania "nie mam się w co ubrać". A więc:

Od samego rana, gdy budzisz się, dajesz upust swoim rozmyśleniom i twoje kłopoty garderobiane towarzyszą ci przez cały dzień, wychodząc z domu.

Reagowanie w ten właśnie sposób na każdą wysuniętą przez męża propozycję spędzenia miło czasu.

Narzekań sezonowe: w związku z wiosną, plażą i zimą.

Twoje tęskne westchnienia po obejrzeniu najświeższego żurnalu.

Po obejrzeniu nowej sukni u przyjaciółki.

No i tak bez specjalnej okazji, aby trochę wyzalić się przed kimś bliskim.

Każdy z tych systemów rujnuje mężczyznę moralnie i wnoszą rozdział w idyllę. Jeśli już chcemy dać wyraz konkretnej prawdzie, że "nie mamy się w co ubrać", to zwracamy uwagę na gorzką tajemnicę koleżankom i przyjaciółkom. Można je zaudzać tego rodzaju wywodami. Zrozumieją i zrewanżują się z pewnością tym samym, bo też "nie mają w co się ubrać".

## PNA Director Wiatrowska At Council 123 Men And Ladies Bowling League Opener



On hand to open 1976/77 Council 123 PNA Men's and Ladies' Bowling Leagues season was PNA Director Florence Wiatrowska. The officers of the men's league are Ed Adamczewski, president; Matt Pienias, vice-president; Chet Crowley, Sec'y and Kevin Kubicki, Treasurer. The officers of the ladies' league are Jackie Turnbough, President; Pat Crowley, vice-president; Jean Karnia, Sec'y and Gin Kubicki, treasurer. The leagues bowl every Sunday night at the Scottsdale Lanes.



## Działanie Alkoholu Na Organizm

W świecie lekarskim szerzy się nowy pogląd na przyczyny i skutki alkoholizmu. Pociąg do flaszki może być skutkiem stanu, w którym system gruczołów dokrewnych działa wadliwie, tworząc "niezadowolone z życia". Łukę tę wypełnia alkohol, ale lekarstwo to jeszcze bardziej pogarsza sytuację. Alkohol pobudza do nadmiernej pracy gruczoły wytwarzające adrenalinę i powoduje ich wyczerpanie. W końcu następuje wytrącenie z równowagi całego systemu gruczołowego z fatalnymi skutkami dla organizmu.

Ostatnie badania wykazały, że alkohol nie pobudza przejściowo umysłu jak dotąd sądzono. Uczucie ciepła, wywoływane przez alkohol, jest złudne, ponieważ łączy się z szybką utratą ciepła przez ciało.

Arenalina, wytwarzana przez rdzeń nadnercza, jest najpotężniejszą substancją aktywizującą działalność serca i innych mięśni, zwiększając ciśnienie krwi i szybkość jej obiegu. Działanie alkoholu koncentruje się właśnie w korze nadnercza. Ale, adrenalina z chwilą, gdy znajdzie się we krwi, zmusza gruczoł do dalszej produkcji. Zmusza wątrobę do wydzielenia cukru, spalanie przez pracę mięśni. Jest to obrona ciała, mechanizm mobilizujący siły do walki.

Sposób, w jaki alkohol wpływa na czynność nadnercza, nie jest znany. Możliwie, że dokonuje się

to za pośrednictwem jednego z płatków przysadki mózgowej, kontrolującej działalność nadnercza. Albo też przeładowanie mięśni nadmiarem opalu (jakim jest alkohol) wywołuje w nadnerczu stan alarmowy i wydzielanie adrenaliny, która z kolei wyzwala z wątroby dalszy opał.

Działanie alkoholu na mózg jest tylko pośrednie, ponieważ jak stwierdzono u zwierząt przez zastrzyk alkoholu radioaktywnego, mózg alkoholu nie przyjmuje. Natomiast absorbują go najsilniej tkanki nerwek, wydalać go jednak bardzo nie wiele. Od 90 do 98 procent całego spożytego alkoholu musi ulec spaleni w organizmie — nie ma innego sposobu pozbycia się go. W stosunku do swego ciężaru, nerki pochłaniają i spalają dwa razy tyle alkoholu co wątroba. Możliwe, że to jest bezpośrednim bodźcem do wydzielenia adrenaliny.

Lekarze stwierdzili dalej, że istnieje antagonizm między alkoholem a gruczołami rozrodczymi. Pod wpływem alkoholu kobiety tracą swą typową właściwość i cierpią na zaburzenia w okresie. U mężczyzn alkohol prowadzi również do utraty typowych cech, w tym wypadku męskich i do typowego dla kobiet otłuszczenia. Po początkowym podnieceniu u obu płci następuje obniżenie pociągu i potencji.

## Co Polska Buduje Dla ZSSR

W Związku Radzieckim pracuje już blisko 250 kompletnych obiektów przemysłowych dostarczonych przez Polskę lub wyposażonych w Polskie urządzenia i maszyny. Są to głównie cukrownie, fabryki kwasu siarkowego, zakłady przerobu drewna. Ostatnio doszły do nich jeszcze wytwórnie cegły silikatowej, które stały się nową eksportową ofertą polskiego przemysłu na radziecki rynek.

Przedsiębiorstwo handlu zagranicznego "Polimex-Cokop", podpisało już kontrakty na dostawę do ZSRR 20 takich wytwórni. Są to nowoczesne obiekty o całkowicie zmechanizowanym i zautomatyzowanym procesie technologicznym, każdy o rocznej wydajności 100 mln jednostek ceramicznych.

## Myśli Wybrane

"Jedną wierną miłość, to miłość własna".

Adelina Patti

"Drogi panie, uśmiechając się nieustannie, abyście kiedyś miały zmarszczki na właściwym miejscu".

Madame de Maintenon

JEDYNY W STANACH ZJEDNOCZONYCH  
**SAMOUCZEK**  
POLSKO-ANGIELSKI

wydany przez

**WORZALLA PUBLISHING CO.**  
**cena 3.50**

UWAGA:

Idealny Podręcznik Dla Nowych Emigrantów.

zamówienia kierować

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**

1201 N. MILWAUKEE AVE.  
CHICAGO, ILL. 60622

Za zaliczeniem pocztowym (C.O.D.) książek nie wysyłamy.

## REZOLUCJA

Uchwalona Na Zebraniu Publicznym Polonii  
Chicagowskiej w Dniu 3 Października 1976 r.

stało z Kuroniem.

Zebrani na Protestacyjnym Zebraniu Publicznym w Chicago w dniu 3 października 1976 r.:

Wyrażamy uznanie i solidarność z robotnikami i wszystkimi Polakami walczącymi o przywrócenie praw obywatelskich i godności człowieka w PRL.

Potępiamy metody terroru stosowane przez reżym warszawski.

Apelujemy do Prezydenta Stanów Zjednoczonych o wyrażenie protestu przeciwko masowym represjom stosowanym w PRL wobec robotników i intelektualistów, stanowiących jaskrawe pogwałcenie zobowiązań międzynarodowych zawartych w Powszechnej Deklaracji Praw Ludzkich ONZ i Deklaracji Helsińskiej, oraz ostrzeżenia reżimu PRL, że gwałcenie tych zobowiązań może uniemożliwić współpracę Stanów Zjednoczonych z Polską na odcinku handlowym, naukowym i kulturalnym.

Wzywamy Zarząd Główny Kongresu Polonii Amerykańskiej do pilnego podjęcia kroków celem przyjęcia z pomocą materialną ofiarom komunistycznych represji i ich rodzinom.

## "Warszawska Jesień"

Po raz dwudziesty rozbrzmiewają z estrad warszawskich sal koncertowych dźwięki najnowszej muzyki Międzynarodowego festiwalu Muzyki Współczesnej "Warszawska Jesień." Program festiwalowych koncertów i spektakli wypełni 78 kompozycji, z czego 27 — to muzyka polska. Swoje najnowsze kompozycje przedstawiają Tadeusz Baird, Krzysztof Penderecki, Witold Szalonek, Romuald Twardowski, Augustyn Bloch, Kazimierz Serocki, Henryk Mikołaj Górecki, Andrzej Dobrowolski. Z dzieł muzyki światowej zaprezentowane zostaną kompozycje twórców z kilkunastu krajów europejskich, a także z Japonii i Australii.

Podobnie jak w latach ubiegłych — na festiwalowej estradzie nie zabraknie wybitnych wykonawców. Wystąpi liczna grupa polskich muzyków: Orkiestra Polskiego Radia i Telewizji z Krakowa, poznański chór chłopięcy pod kierunkiem Jerzego Kurczewskiego, Polska Orkiestra Kameralna pod dyrykcją Jerzego Maksymiuka, Kwartet Wilanowski, zespół instrumentalny Filharmonii Narodowej. Na liście zagranicznych wykonawców znajdują się: Muzyczny Teatr Kameralny z Moskwy, orkiestra Filharmonii Słowackiej z Lublany, studio operowe z Kolonii, zespoły kameralne, dyry-

## Międzynarodowy Kongres Farmaceutyczny

W Warszawie zakończył obrady 36 Międzynarodowy Kongres Nauk Farmaceutycznych FIP-76. Uczestniczyło w nim ponad 1,600 farmaceutów z 50 krajów. W sześciu sekcjach specjalistycznych i na obradach plenarnych przedstawiono ok 150 referatów, w których omówiono m. in. metodę kształcenia farmaceutów, szczególnie w krajach rozwijających się, współpracę farmaceutów z lekarzami, zwłaszcza w dziedzinie analityki klinicznej. Duże zainteresowanie wzbudziły referaty dotyczące młodych dziedzin farmacji-biofarmacji, farmakokinetyki i farmacji klinicznej.

Kongres był okazją zaprezentowania osiągnięć polskiej farmacji. Programy studiów, szczególnie poddyplomowych w naszym kraju zyskały opinię jednych z najlepszych w świecie.

## "Złota Róża" Dla Opery Poznańskiej

Specjalne jury artystyczne Wenecji przyznało doroczną nagrodę tego miasta pn. "Złota róża" ("La rosa d'oro") zespołowi poznańskiej sceny operowej za osiągnięcia artystyczne i krzewienie kultury muzycznej. "Premio internazionale Venezia 1976" — tak brzmi pełna nazwa nagrody — ma we Włoszech długą tradycję. Jej posiadaczami są wybitni soliści operowi, dyrygenci, orkiestry, teatry: m. in. Maria Callas, Renata Tebaldi oraz Teatr Wielki w Moskwie. Nagroda wręczona została 12 września br. w bazylice SanGiorgio w Wenecji, podczas pobytu Opery Poznańskiej związanego z występami w mediolańskiej "La Scali."

genci i soliści z Włoch, Holandii, Szwajcarii, Wielkiej Brytanii, Hiszpanii, Szwecji, Austrii, Francji, Japonii.

**POLSKIE  
PROGRAMY RADIOWE  
W CHICAGO  
NADAWANE  
CODZIENNIE**

**WIADOMOŚCI Z POLSKI  
I O POLSCE**

Codziennie 6:00-6:30 rano  
WOPA—1490 kc  
5 DNI

Od poniedziałku do piątku  
**MARIAN CZERNIECKI**

**"PORANNY DZWONEK"**  
Stacja WOPA

Codziennie  
od 6:30 do 7:00 rano

Sobota 11-11:30 rano

Niedziela 1:00-2:00 po poł.

**MICHAŁ PRZEMYSKI**  
Kierownik

**ROBERT  
LEWANDOWSKI**

Stacja WSBC—1240 KC

Codziennie 7:00-8:30 rano

2:00-3:00 po poł. w Niedziele

**ROBERT  
LEWANDOWSKI**  
Właściciel

**GODZINA SŁONECZNA  
LIDII PUCIŃSKIEJ**

Stacja WEDC

7 dni w tygodniu

8:30-9:30 rano

**"POLSKA W MUZYCE,  
PIEŚNI I SŁOWIE"**

Stacja WOPA

Codziennie

od 12 w poł. do 12:30 po poł.

**ADAM  
GRZEGORZEWSKI**  
Kierownik-Zarządca

**"KAWALKADA"**

WOPA

Co Wieczór od 7:30-8:30

Poniedziałki

**KAWALKADA**

90 Minut od 7 Wiecz.

**"GŁOS POLONII"**

WOPA—1490 KC

Codziennie

od 4:30 po poł.

do 6 wieczorem

W Soboty

4:00-6:00 wiecz.

Pp. Mgr. JÓZEF I SŁAWA  
MIGAŁOWIE, właściciele

**"KŁOPOTY  
SIEKIEŃKÓW"**

Stacja WOPA—1490 KC

w każdy Wtorek, Środę,  
Czwartek i Piątek

7:00-7:30 wiecz.

**Kierownik  
BRONISŁAW ZIELIŃSKI**

**Anonserzy  
PELAGIA I BRONISŁAW  
MROZOWIE**



Elegancki szlafrok z materiału Atron (rodzaj wylonu). Barwne kwiaty na czarnym lub granatowym tle. Model Rosy Puleo-Szule dla firmy Annię.

## Powietrzny Transport Posągu Jagielly

Cokół odbudowywanego w Krakowie Pomnika Grunwaldzkiego gotowy jest już do umieszczenia na nim figury Jagielly. Rozpoczęła się więc operacja powietrznego transportowania posągu o wadze 4,500 kg z Gliwic do Krakowa. Niedzielnym przedsięwzięciem zajmują się piloci z bazy śmigłowej "Instal" w Nasielsku.

Ekipa pilotów wytycza trasę lotu oraz zabezpiecza miejsce lądowania helikoptera, który przetransportuje najpierw tzw. grupę liteską, a potem posąg Jagielly na koniu.

Złożone zostaną one na krakowskich Błoniach, po czym 30 bm. odbędzie się decydująca operacja montażowa na Placu Matejki.



## Inwestycje

Amerykańskie inwestycje za granicę wynoszą \$94 bilionów, zagraniczne inwestycje w Stanach Zjednoczonych — \$14 bilionów.



## Helena L. Blinstrup

(z domu Konkowska)  
(bratowa śp. Alberta Blinstrup, szwagierka śp. Josephine Rys)

Członkini Bractwa Różańca Św., Tow. M. B. z Lourdes; Tow. Św. Barbary i Bractwa Oltarza Św.; po długiej chorobie, pożegnana się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 3-go października, 1976 roku, o godzinie 6:10 wieczorem, w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzić we wtorek, od 7 do 10-ej wieczorem, w śróde od 2-ej po południu do 10-ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w czwartek, dnia 7-go października, o godzinie 9:30 rano, w Zieleskim Funeral Home, pnr. 2153-57 W. 18 Place, do kościoła Św. Anny, (Msza św. o godzinie 10:00 rano) a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu postrzębi:

Jan, mąż: Józef (Lillian) i Jan Jr., (Elzbieta), synowie i synowie: Joan (Patrick) Sullivan, Eugene (Joan), John Robert (Michele), Michael (Karen) i Kathleen, wnuki, wnuczki, 6 prawnuczek, Florence Kulig, siostra; Jean (Jack) Bukowski, Chester (Rose) Blinstrup, Caroline Blinstrup, Edward Rys, szwagierki i szwagrowie, oraz siostrzeńcy i siostrzenice, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — Zieleski Funeral Home. Telefon: — 226-1759.

Wyniki Obserwacji  
Pyłowych Księżyców Ziemi

Ekspedycja astronomiczna, złożona z członków i działaczy Polskiego Towarzystwa Astronomicznego, z udziałem doc. dr. Kazimierza Kordylewskiego z Uniwersytetu Jagiellońskiego (odkrywcę Pyłowych Księżyców Ziemi, zwanych popularnie Obłokami Kordylewskiego) z pokładu polskiego statku "Zygmunt III Waza" płynącego od Antwerpii poprzez Ocean Atlantycki i Indyjski oraz Morze Czerwone do Port Sudanu przeprowadziła szereg obserwacji Pyłowych Księżyców Ziemi.

Były one prowadzone przy zachowaniu pełnego tzw. "reżimu obserwacyjnego" w celu uniknięcia wszelkich złudzeń i sugestii. Technika badań polegała na nanoszeniu krzyżyków na mapki nieba tam, — gdzie obserwator widział świecenie, które nie zostało jako gwiazda naniesione na mapkę.

Po zakończonych obserwacjach (następnego dnia rano) nastąpiła ich redukcja, polegająca na odczytywaniu współrzędnych krzyżyków oraz naniesieniu na kalkę krzyżyków wszystkich obserwatorów.

Następnie droga analizy porównawczej — wyznaczono przybliżony obraz ewentualnego Pyłowego Księżyca Ziemi. Następnie obserwacje mogły potwierdzić lub zaprzeczyć istnieniu Pyłowych Księżyców oraz — przy potwierdzeniu — zbadać ich ruch.

Dotychczas stwierdzono, że w okresie 1 godziny Pyłowy Księżyc Ziemi przesuwa się o średnicę tarczy Starego Księżyca. Jest pół przezroczysty,

gdyż gwiazdy przeświecają przez niego nieco osłabionym światłem. Świeci niemiernie słabo, co powoduje duże trudności w jego dostrzeżeniu. Średnicę posiada 10-krotnie większą niż Stary Księżyc.

Składa się z luźnych, mikroskopijnych rozmiarów pyłów skupionych w kilka zagęszczeń. Według dotychczasowych doświadczeń można go zobaczyć stosując metodę astrometryczną (obserwacje wizualne).

Z prowadzonych obserwacji na Atlantyku (na trasie Antwerpia - Las Palmas-Dar-es-Salaam) wyniesiono dużo doświadczeń związanych z techniką obserwacji i ich opracowań. Natomiast obserwacje prowadzone podczas rejsu Mombasa - Jedolah - Port Sudan - Mombasa dały wyraźny obraz Pyłowego Księżyca Ziemi (jak nigdy dotąd). Zaobserwowano nie tylko jego położenie, lecz i ruch na niebie w strefie ekliptycznej wśród gwiazd zbiorów Zodiaku.

Pięciu obserwatorów wyznaczyło zgodnie to samo miejsce rozjaśnienia w gwiazdozbiórach Koziorożca i Wodnika oraz między Baranem a Bykiem. Obserwacje były prowadzone na Morzu Czerwonym w trudnych warunkach klimatycznych (temperatura dochodziła do plus 40 stopni C.).

Obecnie ekspedycja przygotowuje się do dalszych obserwacji, które wyjaśnią mają ujawniającą się niejednorodność ruchu Pyłowego Księżyca Ziemi. Dotychczas wyniki badań zostały przesłane telegraficznie do Obserwatorium Astronomicznego na Forcie Skala pod Krakowem i być może pozwolą wymierzyć Pyłowy Księżyc krakowskim fotometrem fotoelektrycznym, pomimo nieznosci dostrzeżenia go gołym okiem na terenie Europy.

Podczas prowadzenia obserwacji badacze doszli do wniosku, iż przydałoby się stacją obserwacyjną badającą niebo gdzieś w głębi afrykańskiego lądu, z której przeprowadzane by były obserwacje kontrolujące ruch Pyłowych Księżyców Ziemi.

Najważniejsze — przypuszczalnie obserwacje przed użyciem. Czekają ich długi, blisko 3-tygodniowy rejs bezoporności z Mombasy (Kenia) do Avonmouth (Wielka Brytania), w czasie którego przekroczy równik wracając z półkuli południowej na północną.

Prezydent Argentyny  
Unikał Śmierci

Buenos Aires (UPI) — Ekspersi wywiadu prowadzą dochodzenia w sprawie wybuchu potężnej bomby w największej bazie wojskowej w Argentynie, w której prezydent Argentyny, Jorge Videla, cudem uniknął śmierci.

Pod śledztwem znaleźli się cywilni robotnicy bazy, którzy zbudowali platformę, z której przemawiał Videla podczas sobotnich uroczystości. Oficerowie i wojskowi z tej bazy także zostali poddani śledztwu.

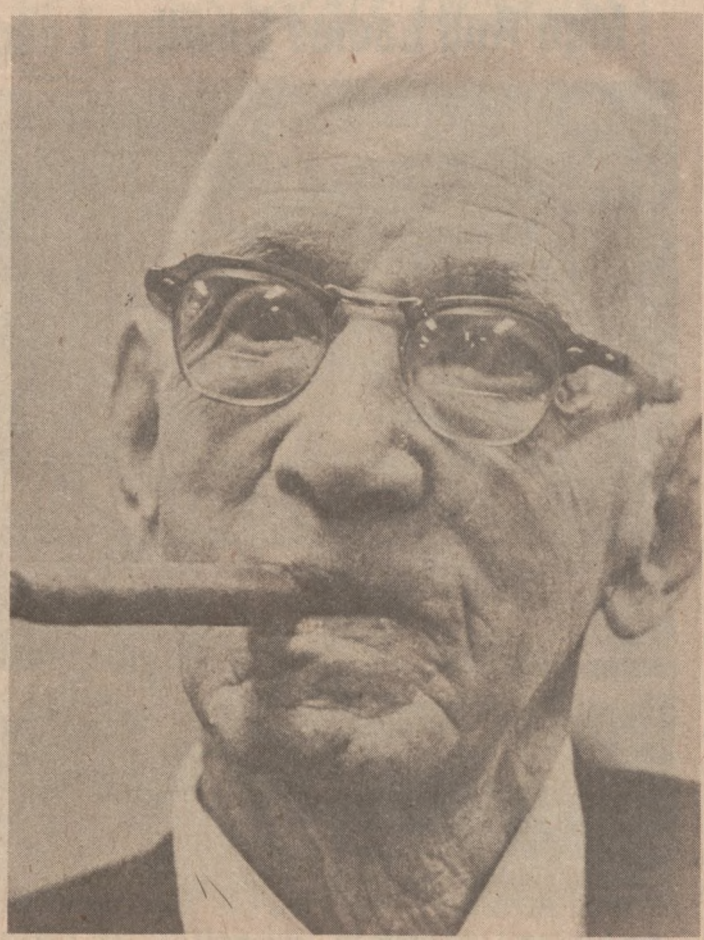
Videla, lat 51, generał armii i członek trzyosobowej junty wojskowej, która sprawując rząd w Argentynie, mieszka w bazie. Podczas sobotnich uroczystości, ceremonie wojskowe zakończyły się o 15 minut wcześniej aniżeli przewidywano, co sprawiło że Videla jak i inni wysocy wojskowi uniknęli śmierci, uciekając z estrady przed wybuchem bomby. Jeden z oficerów i jeden z żołnierzy, odnieśli obrażenia podczas wybuchu plastycznej bomby.

## Uparty Żeglarz

Bridlington, Anglia. (UPI) 61-letni samotny żeglarz Rudolph Andersen, którego 30-stopowy kuter rybacki, przeciekający, pozbawiony silnika — światła i nawet kamizelki ratunkowej — mitynował na morzu w pobliżu niebezpiecznych skał — odrzucił wszelkie próby przyścia mu z pomocą.

"Pilnuj swoich spraw" krzychał Anderson do pletwonurka, który podpłynął i założył linę holowniczą. Druga linia holownicza została wystrzelona z wyrzutni i kuter został odciągnięty od skał, ale uparty żeglarz linę tę odczepił.

Dopiero gdy wiatr przybrał na sile, ratownicy po raz trzeci zarzucili linę i doholowali kuter Andersona do zatoki.



DENVER — 102-letni William Barrington zaczyna tracić słuch, ale nadal dokładnie pamięta dzień kiedy stanął na 11 grzechotnikach w czasie uprawiania ziemi na swojej farmie w Colorado. Barrington wypala 100 cygar miesięcznie i jest nie do pobicia w bilardzie. (UPI)

## Prymas Przeczy Słowom Gierka

(Dokończenie ze str. 1ej)

kach przeciw podwyżkom cen żywności.

Komunikat biskupów protestował także przeciw usiłowaniu reżimu odciążenia uczniów szkół państwowych od Kościoła i od religijnych praktyk.

W dalszym ciągu Prymas wyraził się dosłownie (podajemy w przekładzie z angielskiego):

"Jest rzeczą bolesną gdy robotnicy muszą walczyć o swoje prawa z robotniczymi rządami. W takiej sytuacji polscy biskupi muszą także pamiętać o swoich obowiązkach wobec ludzi pracy".

## Skr. Butz Ustąpił Ze Stanowiska

(Dokończenie ze str. 1ej)

muszę rezygnację Skr. Butz, bliskiego mego przyjaciela, który wykazał dużą dozę rozsądku i odwagi wiedząc że żadna jednostka, bez względu na zasługi położone dla dobra kraju, nie ma prawa do rzućania nawet cienia złej woli na integralność rządów krajowych wobec wszystkich swych obywateli".

## Kontrowersja

Trwająca od kilku dni kontrowersja została wywołana uwagami Butza podjętymi w drodze z konwencji Partii Republikańskiej w Kansas City, Mo. Butz w prywatnej rozmowie, zapytany "dlaczego tak mała liczba Murzynów głosuje na Republikanów" — posługując się wulgarnymi określeniami powiedział, że "Murzyni zainteresowani są tylko trzema rzeczami — sex'em, wygodnymi butami i ciepłym zacisznym miejscem dla załatwienia swych potrzeb cielesnych". Zart ten został podchwyczony przez byłego rzecznika Białego Domu, głoszącego z afery Watergate, adw. John Dean, który jako korespondent wydawnictwa "Rolling Stones" powtórzył go, podając jedynie, że został on wypowiedziany przez członka gabinetu prezydenta Forda. Przed kilku dniami, "New Time Magazine" wymienił Butza jako autora tego niesmacznego żartu, wywołując tym ogólną kontrowersję i doprowadzając do rezygnacji Butza.

Kłopoty Ze Szkołami  
w Manitobie

Manitoba, Kanada (Czas) — Okręgi szkolne w Manitobie mają trudności w utrzymaniu ubezpieczenia od wandalizmu i pożaru dla szkół znajdujących się pod ich kontrolą.

Firmy ubezpieczeniowe odmawiają odnowienia kontraktów ze względu na straty na które są narażone. I tak okręg szkolny w St. James, którego dotychczasowa stawka wynosiła 12 centów od stu dolarów ubezpieczonej własności, obecnie będzie musiał płacić 32 centy. W ubiegłym roku okręg zapłacił 25.000 dolarów jako ubezpieczenie za szkoły, a szkody wyrządzone i pokryte ubezpieczeniem wynosiły 120.000 dolarów. Zachodzi obawa, że w przyszłości trzeba będzie podwyższyć znacznie podatek szkolny, jeżeli rząd prowincjonalny nie przyjdzie z pomocą okręgom szkolnym.

## Straciliśmy Przyjaciela

Z twardego był rodzaju. Matka Jego wywodziła się z Szubina koło Bydgoszczy, wcześniej antenaci po kadzieli z wielkopolskiego Żnina, z uporem przeciwstawiającego się germanizacji. Po mieczu miał przodków z Dorzyna nad Drwęcą, a więc z ziemi, która w zapisach rodowych utrwalała została jako twierdza w walce z krzyżactwem.

Twarde było życie doktora Leona Kozakiewicza i twarde były Jego ze śmiercią zapasy. Umierał długo i dostojnie. A kiedy wreszcie — po cierpieniach — zamknął oczy, zabrał ze sobą na sen wieczny obraz dumnych i pięknych dokonania.

Dr. Leon Kozakiewicz studia medyczne ukończył w Chicago i w Wietrznym Grodzie rozpoczął praktykę. Nie trwała ona długo, bo oto wybuchła pierwsza zawierucha światowa i dr. Kozakiewicz w mundurze oficera amerykańskiego znalazł się na froncie europejskim.

Po wojnie, kiedy Polska Niepodległa — "wybuchła", przyjeżdża do Warszawy w pierwszym zespole dyplomatycznym Stanów Zjednoczonych.

Ze wzruszeniem i z dumą wspominał ten okres spędzony w polskiej stolicy, w wolnej stolicy kraju swoich przodków. Nawet i to, że go odrzuca w pierwszym dniu powstania Warszawy... kradzież walizki z samochodu służbowego, zaparkowanego przed Dworcem Wileńskim.

Po ukończeniu służby dyplomatycznej, wraca do Chicago, aby poświęcić się praktyce lekarskiej.

Dziś nie wystarczy powiedzieć, że przez 63 lata pracował nieprzerwanie w polskim — ongiś — bo za polski trud i pieniądze wybudowanym, szpitalu Sióstr Nazaretanek. On był tego szpitala współbudowniczym i dobroczyńcą. I nie wystarczy powiedzieć, że ułatwił przyjeździe na nasz świat 25 tysiącom obywateli i obywateli grodu nad Michiganiem. Trzeba jeszcze dodać te dziesiątki, a może setki tysięcy tych wszystkich, którym przez lata swojej pracy niósł pomoc samarytańska, często bezinteresowną.

Miał śp. dr. Leon Kozakiewicz judymowską pasję poganiania ludziom. Kochał swój zawód, traktował go jak powołanie i temu powołaniu wiernym pozostał aż do ostatniej chwili, kiedy w lipcu br. przyszedł z nagłą cios.

Miał także dr. Kozakiewicz szlachetną pasję zbieracza. Był przez wiele lat członkiem filalisty polsko - amerykańskiej. Był także zbieraczem autografów słynnych ludzi, przeważnie Polaków, bo — jak uzasadniał — te autografy, głównie listy i nadania, w jakiś sposób wiązały się ze służbą pocztową, która o całe stulecie wyprzedziła tę naszą, współczesną.

Z pasją szczególną, kiedy obrabowaną przez okupantów Polskę, zaczęły rabować rodzime hieny — skupował od handlarzy w Wiedniu, w Paryżu i w Londynie to wszystko, z czego Polskę obrabowano. A więc królewskie nadania, a więc patenty oficerskie, a więc listy królów, wodzów, hetmanów.

Swoją piękną i bogatą zbiorów miał zamiar zwrócić... Polsce. Planował, że prześle go do Muzeum Poczтового we Wrocławiu. Jedynego — jak mawiał — tej rangi i tego typu Muzeum w Europie.

Nie zdążył zrealizować swych planów. Za wcześnie i za nagle od nas odszedł. Od nas, a więc także od tego gro-

na, które w ciężkim trudzie wydaje tygodnik "Polonia".

Był oddanym i niezawodnym Przyjacielem naszego tygodnika od jego pierwszego dnia istnienia. Podtrzymywał nas na duchu w momentach trudnych, podtrzymywał także inaczej, gdy już wszystko wydawało się beznadziejne. Przychodził do nas często, przynosił swój dobry uśmiech — który krzepił, gdy było trzeba — który krzepił, gdy było trzeba. Był wspaniałym, obdarzonym znakomitą pamięcią gawędziarzem, który w sposób barwny i żywy malował nam dumną przeszłość polsko-amerykańską. Lekarz, oficer, członek misji dyplomatycznej, — wzór patrioty polsko-amerykańskiego, a nade wszystko niezawodny Przyjaciel.

Odszedł od nas i pozostawił nas tego wszystkiego, co nam dawał. Bardzo nam Go brak i bardzo nam pusto bez Niego. Ale w tej Jego wiecznej wędrówce bądź Mu towarzyszyć nasze serdeczne myśli i wspomnienia. Niech odpoczęwa w spokoju.

"Polonia".

Kalendarzyk  
Posiedzeń

## Wtorek, 5 Paźdz.

Tow. Wolność Grupa 1776 ZNP — odbędzie swe posiedzenie miesięczne we wtorek, dnia 5 października, o godz. 8-ej wieczorem, w sali E. Moskale, pnr. 5639 N. Milwaukee Ave. Są ważne sprawy do omówienia przeto prezes z zarządzeniem proszą członkostwo o liczne przybycie. Mamy do omówienia bankiet i zabawę 200-lecia USA — oraz kwestię biletów. — Stanisław Bogobowicz, prezes; Jadwiga Borowiec — sekr. prot.

## Piątek, 8 Paźdz.

Klub Wolnych Przyjaciół odbędzie swe posiedzenie w drugi piątek miesiąca, dnia 8-go października, o godz. 12:30 po południu, w sali pnr. 1805 W. Division ulica. Członkowie proszeni są o liczne przybycie, gdyż są ważne sprawy do załatwienia. Józef Matuga, prezes; Maria Filip, sekr.

## Sobota, 9 Paźdz.

Zarząd Klubu Łodźian i Przyjaciół zawiadamia, że zebranie Klubu odbędzie się w sobotę, 9-go października, w sali pnr. 1122 N. Milwaukee Ave., o godz. 7:30 wieczorem. Członkostwo proszone jest o punktualne przybycie. Za Zarząd: H. Grybus, prezes; A. Antczak, sekr.

## Niedziela, 10 Paźdz.

Klub Parafii Niedomice odbędzie swe miesięczne posiedzenie w niedzielę, dnia 10 października, o godz. 3-ej po południu, w lokalu pnr. 3858 W. Diversey Ave. Z uwagi na ważne sprawy, uprasza się członków o liczne przybycie. Za Zarząd: Bronisław Bysiek, prezes; Janina Kieć, sekr. prot.

Zarząd Klubu Powiatu Jasło zawiadamia swoich członków, że posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 10 października, o godz. 2 po południu, w sali Związku Polek, 1309 N. Ashland Ave. Prosimy o liczne przybycie. Serdecznie zapraszamy nowych Członków do Klubu. — Zarząd Klubu Powiatu Jasło.

## Piątek, 15 Paźdz.

Tow. "Synowie Wolności", Grupa 694 ZNP — odbędzie swe posiedzenie w piątek, dnia 15 października, o godz. 8-ej wieczorem, w sali Lo Rayne Chateau, 5925 W. Diversey Ave. Obecność jak największej liczby członków jest bardzo pożądana dla omówienia zaległych spraw. Sekr. fin. będzie urzędował od godz. 6:30 wieczorem. — P. Marud, prezes; S. Borzymowski, sekr. prot.

## Inny Świat

George Kirkham, profesor kryminalistyki na uniwersytecie Florydy, aby lepiej poznać pracę policjanta, przebrał się w mundur policjanta i udał się do jednej z dzielnic Jacksonville, gdzie szczególnie kwinie przestępczość. Po tej wyprawie Kirkham oświadczył: "Pluto na mnie, porwano mi koszulę. Wydaje mi się, że żyjemy w różnych światach".

## DO pp. POGRZEBOWYCH

Nekrologi do zamieszczania na ten sam dzień (poniedziałek do piątku)

PRZYJMOWANE SA OD 7:45 RANO

a nie jak poprzednio do godziny 8-ej.

W miarę możliwości prosimy o podawanie nekrologów dzień przed tym do godziny 4-ej po południu.

ADMINISTRACJA DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO.

(DZIAŁ NEKROLOGÓW)

## Helena Mol

(Z DOMU ŻADŁO)

nagle pożegnana się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 4-go października, 1976 roku, o godzinie 10-ej rano, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w czwartek, dnia 7-go października, o godzinie 9:45 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 2644-46 N. Central Ave., do kościoła St. Celestine (msza św. o godz. 10:30), a stamtąd na cmentarz Maryhill, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu postrzębi:

Władysław, mąż: Walter Jr. (Yvonne), Jane (Glenn) Geist i Sylvia (John) Kocik, syn, synowa, córki i zięciowie; Józef, Jan, Stanisława, Mania i Alois, bracia i siostry; oraz 12 wnuczek; wraz z całą rodziną.

Prosimy nie nadsyłać kwiatów.

Pogrzebem zajmuje się Jan Baran. Telefon 622-1488. (5-6)

## Barbara Jamrozek

(ZONA Ś.P. STANISŁAWA, MATKA Ś.P. MITCHELL)

Członkini Bractwa Nowiast Różańca Św. Róża 17; Apostolstwa Modlitwy; Tow. Św. Teresy; Św. Jadwigi, III-go Zakonu Św. Franciszka; Tow. Św. Anny Nr. 837 ZPRK; Royal Neighbors of Am. No. 7443 i Tow. Rat. Rodzinnej Wioski Kwikowa, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnana się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 4-go października, 1976 roku, nad ranem, w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzić dziś po 6-ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w czwartek, dnia 7-go października, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 5735 W. Fullerton Ave. (narczyn Mango), do kościoła Św. Jakuba (msza św. o godz. 10-ej), a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu postrzębi:

Sue (Paul) Dubrava, córka i zięć; Stanley (Ann), Edward (Josephine), Thaddeus (Claire), Alphonse (Celia) i Jean, synowie i synowie; oraz wnuki, wnuczki i prawnuczek; wraz z całą rodziną. Pogrzebowi Poterek. Telefon 237-6400.



## Nowy Rok Żydowski w Moskwie

Londyn. (DP) — Żydów moskiewskim świętującym w ub. tygodniu Nowy Rok władze sowieckie pozostawiły znacznie więcej swobody niż w latach poprzednich. W ub. roku milicja skierowała na ulicę, przy której znajduje się synagoga, ruch samochodowy. Spowodowało to — że Żydzi po nabożeństwie, nie mogli na ulicy, zazwyczaj bardzo spokojnej, tańczyć swych tradycyjnych tańców. Jedną dziewczyną była najeżona przez samochód.

W tym roku policja zamknęła dla ruchu ulicę przy której stoi synagoga i zachowywała się wyjątkowo uprzejmie. Na nabożeństwo noworocznym było około 600 Żydów.

Wielu Żydów świętowało Nowy Rok u siebie w domu. Według nieoficjalnych danych w Moskwie na 7.500.000 mieszkańców — jest około 400.000 Żydów.

## Wykładowca Rosyjskiego Pod Pręgiem

New Haven, Conn. (UPI) — Władimir Sokołow Samarin, wykładowca języka rosyjskiego na Uniwersytecie Yale przez 17 lat, został zmuszony do rezygnacji ze stanowiska wskutek oburzenia opinii publicznej na wiadomość, że był kolaborantem faszystowskim w okresie II Wojny Światowej.

Gazeta "Yale Daily News" twierdzi, że w roku 1943 Samarin pisał anty-żydowskie edytoriały dla pronazistowskiej gazety wychodzącej w okupowanej wówczas Rosji. Robert Jackson, dziekan wydziału słowiańszczyzny uczelni oraz trzech innych wykładowców przesłało listy do Samarina, potępiając jego przeszłe poczynania i żądając usunięcia go z fakultetu.

## Szczepienia Przeciw Grypie

Atlanta, Ga. (UPI) — Krajowy Ośrodek Walki z Zakaźnymi Chorobami podaje, że prowadzone od połowy ubiegłego tygodnia szczepienia przeciwko grypie świńskiej, nie napotykały na większe trudności.

Szczepienia te będą zastosowane początkowo wobec starszych osób w całym kraju, szczególnie cierpiących na choroby przewodów oddechowych, serca itd., którzy są najmniej odporni na tę chorobę. Władze ośrodka w Atlanta twierdzą, że dotychczas nie zanotowano ani jednego wypadku ujemnych skutków po zastosowaniu tych zastrzyków.

### Najlepsza Lokata

Londyńska firma "Carey et Hassis", która radzi swoim klientom, jak najlepiej ulokować kapitały, uważa, że lokatą przyszłości są... wypchnane tygrysy i spreparowana uwaga na fakt, że przedwane ptaki. Szef firmy zwraca uwagę na fakt, że tygrysy kosztowały 50 funtów, obecnie zaś aż 1200 funtów.

## Prototyp Rewelacyjnego Silnika

Phoenix, Ariz. (UPI) Czterech naukowców z University of Arizona twierdzi, że zdołali zbudować prototyp silnika, który może działać na mieszanke wody i benzyny lub też innych materiałów pędnych, jak np. alkohol czy ropa naftowa.

Jeden z wynalazców, Marvin D. Martin twierdzi, że zaletami takiego silnika byłaby większa wydajność (przypuszczalnie ok. 50 proc.) oraz niższe skażenie powietrza. Wydzielane spaliny byłyby podobno o połowę niższe od najbardziej surowych norm federalnych.

W skład zespołu, który pracował nad wynalazkiem wchodził także: William Leohardt oraz dr William J. Kerwin i dr Richard D. Williams.

Prototyp jest jak na razie zbyt duży do rozmiarów, lecz naukowcy twierdzą, że w ciągu następnych 18 miesięcy potrafią go zmniejszyć do normalnych rozmiarów. Poszukują obecnie zainteresowanych firm prywatnych i agencji federalnych.

Kluczem wynalazku jest katalityczny reaktor, zezwalający na reakcję wody z materiałem pędym. Rezultatem tej reakcji ma być wodór w stanie gazowym, który bardziej dokładnie spala się w silniku.

### Praca Żeńska

#### DO OBSŁUGI KICK-PRESS

Przyjmujemy na pełen czas operatorkę, stałe nadgodziny. Platne ubezpieczenie zdrowotne i na życie. Udział w zyskach. Lekka praca, nie potrzeba doświadczenia. Możliwość transportu z okolicy Logan Square. — Pytajcie o LENNY.

EXCEL SPRING CO.  
1080 INDUSTRIAL DRIVE  
Bensenville, Ill. Tel. 569-2284

FAST FOOD OPERATION  
CASHIERS WANTED  
Full & part time.  
No experience necessary.  
KING CASTLE RESTAURANT  
80 East Randolph  
346-8880

#### KOBIETY Pracujcie Blisko Domu

Lekka Praca Montażowa Indywidualne Premie  
Stala praca w nowoczesnej fabryce. Darmo ubezpieczenie szpitalne i na życie. Doświadczenie nie wymagane. Przeszkolimy was.  
ANGIELSKI NIE WYMAGANY  
Zgłoszenia Osobiście:

MARVEL  
ELECTRIC CORP.  
3425 N. Ashland Ave.

PANIENKA DO WSZELKICH PRAC W WYTWORNI SUKIEN  
Dobra zaplata. Miłe warunki pracy. Stale zajecie. Wszelkie świadczenia. Po szczegóły telefonować:  
427-6958  
M & R DRESS CO.  
210 W. Van Buren

### Praca

#### Earn Extra Money

Typist, Secretaries, Clerks, Computer operators & Key punch operators.  
Age no barrier. Full & part time assignments. Experienced.

AMER-CAL  
OFFICE  
SERVICES,  
INC.  
895-4330

## REGISTERED NURSES

Challenging Nursing opportunities now exist in exciting Houston, one of the nation's most prestigious Rehabilitation Facilities.

Be a part of an innovative team where many opportunities for advancement are available to you. We offer top benefits, shift differentia, and pleasant living area.

Openings available at all levels. If qualified RN apply:

#### TEXAS INSTITUTE FOR REHABILITATION AND RESEARCH

P.O. BOX 20095 HOUSTON, TEXAS 77025  
Or call "collect"—MITCHELL FERGUSON,  
Director of Nursing  
(713) 797-1440

#### Food Service Opening COOK

Full time opening for a cook with exp. and knowledge in all phases of volume food preparation, 1-2 yrs. hosp. or related exp. required.

#### ASSISTANTS

Day opening for food service assistants. This is an entry level position in the dish room and tray line. Individual applying must be able to perform heavy work in a fast moving environment.

Call for appointment  
297-1800 Ext. 1140

HOLY FAMILY HOSPITAL  
100 No. River Rd., Des Plaines, Ill.  
Equal Opportunity Employer

#### CAFETERIA HELP

MORNING HOURS & NOON HOURS

#### SALES

MORNING HOURS & NOON HOURS

#### PORTERS

MORNING HOURS & NOON HOURS

ALSO EVENING HOURS

APPLY IN PERSON

PERSONNEL OFFICE

SEARS, ROEBUCK & CO.

1555 Lake Cook Road

Northbrook, Illinois

291-4270-4271

An Equal Opportunity Employer

## PAYROLL CLERK

Must have clerical work experience. Preferably in payroll. Light typing. Accessible by public transportation, or park in a private lot. Full co. benefits.

Apply in person.

WGN Continental Broadcasting Co.  
2501 Bradley Place

An equal opportunity employer

### Praca Żeńska

## SECRETARY

Must have good typing and steno skills. We have openings in our radio program and radio sales department. Accessible by public transportation, or park in a private lot. Full co. benefits.

Apply in person.

WGN Continental Broadcasting Co.  
2501 Bradley Place

An equal opportunity employer

#### RN'S & LPN'S ALL SHIFTS

Nursing aides and orderlies for suburban Nursing Home. Good benefits and excellent salary.

CALL MRS. QUINN

967-7000

PLAZA NURSING CENTER

NILES

#### Pomoc Domowa

DOŚWIADCZONA kobieta do sprzątania i prasowania, w poniedziałki i wtorki. Okolica Elmwood Park. Trochę angielskiego. Dzwonić po 4-ej po poł. 453-1543.

#### FULL TIME NURSE

For one year old girl. Near Northside. Own room, T.V. Other help employed. Experience and references necessary. Top salary.  
PLEASE CALL 787-3955  
10 A.M. to 8 P.M.

#### COOK-HOUSEKEEPER NEEDED

For young family. On near Northside. Own room, T.V. Bath. Other help employed. Top salary. References. Some English necessary.

PLEASE CALL 787-3955

10 A.M. to 8 P.M.

#### DEPENDABLE WOMAN NEEDED

One day per week. General housework. Steady. Chicago Northwest side. References. Some English necessary. Good transportation.  
685-2594

GOSPODYNI do zamieszkania u lekarza z 6-letnim synem. Okolica Hyde Park. Referencje. 241-6365 — wieczorem.

## OD WYDAWNICTWA DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

Wszystkie ogłoszenia realnościowe w tym piśmie zgodnie z Federal Fair Housing Act z 1968 roku nie mogą zawierać żadnych wyróżnień, ograniczeń ani dyskryminacji opartych na rasie, kolorze, religii, płci, lub pochodzeniu narodowościowym — gdyż takie wyróżnienia są nielegalne. Dziennik Związkowy nie może wobec tego świadomie przyjmować żadnych ogłoszeń które są niezgodne z tym prawem. Zawiadamiamy zatem naszych czytelników, że każde ogłoszenie realnościowe w tym piśmie daje zawsze równe szanse każdemu.

### Praca

### Praca Męska

#### POTRZEBNY MEZCZYZNA

Do pracy w składzie ziół. Urozmaicona praca, dobre wynagrodzenie. Musi znać język angielski. Zgłaszać się do

Michaels Products Inc.  
5109 N. Western

#### POTRZEBNI:

Pracownik do pracy produkcyjnej oraz ślusarz ze znajomością spawania. Trochę angielskiego. Dzwonić 374-0602 Prosić o p. HARRY STAN

#### BINDERY FOLDER

Experienced craftsman needed to join expanding bindery of Des Plaines printer. Set up and run folders, stitchers and small machines. Immediate openings. Good salary, full benefits. Guaranteed 40 hr. week.

Call Bill  
298-2277

#### MACHINIST

We have a few automated machines which require maintenance. Need a capable man. Good starting salary. Regular wage reviews. All fringe benefits.

#### FORT LOCK CORP.

3000 N. River Road  
River Grove, Ill.  
456-1100

#### BINDERY

Experienced Set Up Man For Baumfolders And Automatic Stitchers—4:30 P.M. to 1 A.M. Shift—All Benefits  
Call Bob Osaki  
722-4000

#### DO SPRYSKIWIANIA FARB

Dzwonić Po Umówienie  
666-2442  
Prosić o p. Michael Neyman

#### EXPERIENCED CENTERLESS GRINDING MACHINE OPERATORS

EXPRIENCED  
B & S SET UP & OPERATORS  
Top pay. Steady Overtime. Many Company Benefits.  
775-2111  
INLAND MIDWEST CORP.  
5555 N. Northwest Highway

#### SAW OPERATOR SUPERVISOR

Experienced men for 2nd shift operation. Good starting salary rate plus full company benefits.  
Call Chester Try  
UDDEHOLM STEEL CORP.  
Elk Grove Village  
437-2710  
An Equal Opportunity Employer M/F

### Pomoc Domowa

GENERAL housekeeper and cook, for doctor's family (adults only). Own room and bath, air condition. Salary open. — River Forest location. Call 848-2475.

#### GOSPODYNI

Do zamieszkania. 5 dni. Własny pokój i T.V. Nieco angielskiego wymagane. — \$100 tygodniowo.

#### ARDENS AGENCY

6930 N. Glenwood  
Tel. po angielsku 465-1241

### Domy

#### Deven Inc.

"Service with Trust"

specializing in

#### PROPERTY MANAGEMENT

Member of  
Institute of Real Estate Management  
Building Owners & Managers Association  
Oak Park Board of Realtors  
River Forest, Illinois  
777 West Lake Street  
771-3043

### MOTEL

### MOTEL

## NA SPRZEDAŻ PRZEZ WŁAŚCICIELA

Motel 12 jednostek oraz restauracja na 32 miejsca. Ma 8 lat, bardzo nowoczesny w doskonałym stanie, z mieszkaniem i sypialnią, i domem z 2 sypialniami, na 2 akrach ziemi. Miejsce na rozbudowę.  
CENA \$165,000 — 25% WPATY.  
BALANS NA KONTRAKT ZIEMSKI Z 7% INTEREST.  
Jedna mila od Interstate 1-90 i 94 w Wisconsin Dells.  
Dzwoncie (608) 254-8210

## PUBLISHER'S NOTICE

All real estate advertised in this newspaper is subject to the Federal Fair Housing Act of 1968 which makes it illegal to advertise "any preference, limitation, or discrimination based on race, color, religion, sex, or nationality origin, or an intention to make any such preference, limitation, or discrimination."

This newspaper will not knowingly accept any advertising for real estate which is in violation of the law. Our readers are informed that all dwellings advertised in this newspaper are available on an equal opportunity basis.

### Kontraktorzy

### Kontraktorzy

## WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW

SZYBKO — TANIO — SUMIENIE — FACHOWO  
• ROBOTY CIESIELSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY • SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE • ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE • MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ • ROBOTY GWARANTOWANE

Dzwonić Do Znanego Kontraktora

Mike Dragowicz 588-6535

### CENY WZRASTAJĄ

#### NAJLEPSZA OSZCZĘDNOŚĆ TO ZROBIĆ RAZ, A DOBRZE

Jako fachowcy wykonamy każdą małą czy dużą naprawę wewnątrz czy zewnątrz budynku najoszczędniej. Dzwoncie zaraz — zanim się rozpocznie pośpiech.

Również w nagłych wypadkach.

General Contracting Co.  
4140 W. ARMITAGE  
278-1525

Fachowo—Szybko—Tanio  
ALUMINIOWA OBICIA "SIDING"  
RYNNY I OKNA

Fugowanie i Roboty Murarskie  
Wykonujemy Wszelkie Roboty Elektryczne  
Prace Stolarskie

OBLICZENIA DARMO  
K. W.  
REMODELING CO.  
Tel. 539-4468

### Praca Męska

#### AUTOMOBILE SALESMAN

Excellent opportunity for person experienced in auto sales and fluent in English & Polish. Many excellent benefits incl. Salary, commission, hospitaliz.; demo, — very good hours.

Call Paul Helman or Bill Jenos  
SELTZER PONTIAC INC.  
777-5300

#### LATHE HAND

5 yrs. of job shop experience. Overtime, paid vac., company benefits. Air condn. small shop.

2956 No. Leavitt  
281-4200

#### SPRAY PAINTER

Please Call For Appointment  
666-2442  
Ask for Mr. Michael Neyman

### Domy

#### 5 POKOJOWY, MUROWANY

Można Powiększyć  
Plus ogrzewana weranda, plus mieszkanie dla teściów. Dom ma tylko 20 lat. Sprzedaje się z powodu śmierci w rodzinie. Par. św. Konstancji.

GARSTKA SP 7-7541

#### 2 MIESZKANIOWY Z Żółtej Cegły Octagon

2x6, po 3 sypialnie, przerobiona kuchnia, oddzielne ogrzewanie. Cena sprzedazna \$65,000. Okolica Foster-Pulaski.

McCABE & SONS 823-3151

#### SCHNEIDER AD

1600 NO. 5500 WEST  
2 FLAT BRICK  
6 plus 6, 3 bedrooms each apartment. Gas heat, cabinet kitchen. tile bath, basement, 33 ft. lot.

For further information  
Call 545-8600  
Asking \$34,900

### Domy

#### Okolica Weber High School

Luksusowy 2 mieszkaniowy murowany Octagon, 5 i 5 pokoi. Ogrzewana tylna weranda. Tafelkowa szafka kuchnia i łazienka. 2 oddzielne gazowe ogrzewania gorącą wodą. Garaż na 2 auta. Wiele dodatków. Blisko kościoła św. Stanisława. Cena \$49,000

J. STEVENS & SONS  
736-3964

### Do Wynajęcia

4 CZYSTE POKOJE, 2 piętro, 1500 zachód-1200 północ z lodówką i piecem lub bez. \$70 miesięcznie. AV 3-4999.

#### NA HELENOWIE

6 pokoi z werandą dla spokojnej uczciwej i czystej rodziny. Autobus miejski pól bloku od mieszkania. Mieszkanie to jest bardzo bezpieczne.

Tel. 276-9261  
lub 867-8520

4 POKOJE, piecem ogrzewane. 1600 północ — 1600 zachód — 827-1925.

4 POKOJE, użyteczności włączono do komornego—\$150. 1086 N. Marshfield — dowiadywać się w sklepie.

### Poszukuje Mieszkania

POWAŻNY, inteligentny pan poszukuje pokoju z możliwością używania pianina. Dzwonić od 11-8 wieczorem 324-7423 lub 276-3224.

### Interesy

TAWERNA i TOWARY NA WYNOS Na Sprzedaż

Dobre idący interes, stała klientela. Dobre położenie na północnym zachodzie. Musi sprzedać ze stratą z powodu choroby.  
Tel. w dzień: 622-3776  
Tel. wiecz.: 637-2765

### Parcele

Parcela Na Północnym Zachodzie 5 pierwszorzędných akrów w Illinois, blisko Wonder Lake, szkoły i miasteczek. Przy dobrej drodze.  
231-1025

### Naprawa TV

TELEWIZORY  
Kolorowe, Czarno-Białe, Naprawa  
INŻ. PAPROCKI  
Dzwoncie między 12-7 wiecz.  
545-6667 — Gwarancja.

### Przeprowadzki

JUZ Za \$20 przewieziemy twoje meble i towary. 2206 N. Milwaukee. Tel. 384-3322 lub 878-1162.

### Rummage Sale

RUMMAGE SALE w czwartek, 7 października od 9 rano-8 wieczorem w Evangelical Lutheran Church of Peace, 5944 W. Cullom (4300 na północ).

### Owoce

JABLKA—DI 2-9741

### Central Furniture

1348 MILWAUKEE  
Polskie Kierownictwo zawiadamia, że  
W OKRESIE JESIENNYM CENY MEBLI i "APPLIANCES" ZOSTAŁY ZNIŻONE  
OTO PARE PRZYKŁADÓW  
TEGO, ILE OSZCZĘDZICIE Korzystając z Tych Tanioci

Komplet mebli do 3ch pokoi \$288  
Komplet mebli do bawialni włączając lampy ze stolikami \$168  
Komplety mebli do sypialni \$119  
Łóżka piętrowe "bunk" lub "Hollywood" \$ 58  
Kanapa i fotele \$139  
Kanapa rozkładana do spania \$ 78  
Radio-magnetofony \$39.95  
Materace \$19.88  
Komplety mebli do kuchni "dinettes" \$ 46  
Kuchnie gazowe (gas ranges) \$159  
Lodówki lub zamrażacze ("freezers") \$168  
Z 6 sztuk drewniane komplety do jadalni \$348  
Materace z podstawą sprężynową pełnego rozmiaru \$ 78  
Ochładzacze ("Air



## Chicago w Federalnym Programie Uzyskania Nowych Prac

Chicago otrzymywać będzie po \$250,000 przez dwa lata, gdyż wybrane zostało do 10-ki miast w kraju, w których przeprowadzony ma być federalny program znalezienia prac i ożywienia miast.

W każdym z wspomnianych miast, departamenty domów i rozwoju urbanistycznego będą współpracować z departamentami pracy i handlu oraz z przedstawicielami władz miejskich, handlu i przemysłu oraz przywódcami społecznymi.

Chicagojska komisja rozwoju ekonomicznego, mianowana niedawno przez mayor'a Daley, ma wybrać dwa rejony w mieście z rozważanych ośmiu, na przeprowadzenie wspomnianego programu federalnego.

Komisja ma wówczas ustalić, jakie działania będą potrzebne do wykonania w tych dwóch rejonach, a jakie winny być ulepszone. Chicagojska Izba Handlowa i Przemysłowa, większe prywatne korporacje, instytucje bankowe i maklerskie oraz małe przedsiębiorstwa i dzielnicowe grupy obywatelskie będą brały czynny udział w nowym programie.

Sekretarka dept. domów i rozwoju urbanistycznego Carla A. Hills powiedziała, iż departamenty handlu, pracy i HUD posiadają od szeregu lat podobne programy działające w miastach w kraju. Trzy te programy działają oddzielnie.

Przydziały federalne umożliwią każdemu z tych miast ożywić prywatne i publiczne działania dla skoncentrowania się na jednym z ulepszeń i stworzeniu większej liczby prac.

Pani Hill oświadczyła, iż specjalne przydziały połączone z innymi federalnymi, stanowymi i lokalnymi funduszami, poparte przez prywatną inicjatywę zostaną użyte do podtrzymania lub pobudzenia możliwości na uzyskanie nowych prac — zarówno dla ekonomicznie zacofanych, jak i średnio zamożnych grup mieszkańców.

Chicago ma skoncentrować inne programy w dwóch rejonach wybranych na przeprowadzenie programu. Obejmują one używanie federalnych funduszy \$500,000, funduszy Community Development i umieszczenie co najmniej 10 procentów z wszystkich funduszy na szkolenie siły roboczej, jako zachęty do rozwoju i ulepszeń.

W dodatku do tego, Komisja rozwoju ekonomicznego umożliwi wypuszczenie bondów przemysłowych, a Administracja rozwoju ekonomicznego pożyczek handlowych i wraz z inicjatywą grupy prywatnych interesów — ma doprowadzić do celu, jakim jest rozwój ekonomiczny w danym rejonie i stworzenie nowych prac.

## Chicago Ma "Więcej Szczęścia" w Loterii, Niż Inne Miasta

Opierając się na dotychczasowe wynikiach w loterii stanowej, wydaje się, iż osoby, które chcą wygrać, powinny raczej kupować bilety w Chicago, lub w Rockford, albo w St. Louis, niż w miejscowościach mniejszych na terenie stanu.

Przynajmniej dotąd szczęście służyło pozornie więcej grającym w Chicago. W okresie ubiegłego roku agenci sprzedali w Chicago 52,2 procent ogólnej liczby biletów sprzedanych w całym stanie, a wygrane wynosiły w zeszłym roku 53,1 procent ogólnej sumy do wygrania.

W północno zachodniej części stanu Illinois, w dystrykcie loteryjnym mającym kierownice biura w Rockford, agenci sprzedali tylko 5,6 procent całości biletów a wygrane wyniosły 6,1 procent ogólnej sumy do wygrania. W dystrykcie loteryjnym w East St. Louis sprzedano 10,2 procent z ogólnej liczby biletów, a wygrane wyniosły 10,8 procent z ogólnej sumy do wygrania.

Wyższy procent wygranych w tych trzech miastach zrównoważony został (tak chciałoby szczęście) przez mniej szczęśliwe miejscowości, w dystrykcie Westchester. Pomimo, iż agenci sprzedali tam 17,1 procent z ogólnej sumy sprzedanych biletów, wygrane wyniosły tylko 15,9 procent.

Teoretycznie biorąc tego rodzaju różnice nie powinny mieć miejsca. Ogółem sprzedanych zostało 230 milionów biletów, a wygrywających było 4,1 milionów. Kiedy tego rodzaju duża liczba biletów zostaje równomiernie rozprowadzona po całym

stanie, oczekiwać by należało, iż wygrane będą również równomierne, w odpowiednim procencie.

Superint. loterii Ralph Batch przypisuje, iż tego rodzaju wyniki zdarzyły się w ten sposób, iż granicy nabyli swe bilety w jednym dystrykcie, a spieniężyli swą wygraną w innym dystrykcie. W ten sposób nabyty wygrywający bilet w Westchester, a spieniężony w Chicago, dodaje tę wygraną do wygranych w Chicago.

Z tego powodu nie należy sądzić, by Chicago stanowiło szczęśliwsze miejsce do nabywania biletów, niż inne miejscowości.

### Apelacja Barretta Odrzucona

Stanowy Sąd Najwyższy odrzucił apelację Edwarda J. Barretta, byłego klerka powiatu Cook, który zabiegał o uchylenie pozwu władz powiatowych skarżących go o \$180,000.

Barrett został skazany w 1973 roku za przyjęcie łapówki od firmy z Pensylvanii, która dostarczała maszyny do głosowania powiatowi Cook.

Ze względu na stan zdrowia 75-letni Barrett skazany na 3 lata więzienia i \$15,000 grzywny, odsiaduje karę w domu.

Sąd apelacyjny orzekł, że władze powiatowe mają prawo żądając zwrotu pieniędzy, które nielegalnie pobrał urzędnik pełniący swe obowiązki. Sąd Najwyższy potwierdził w czwartek orzeczenie sądu Apelacyjnego.



WASHINGTON.— Państwo Ford odwiedzili swoją córkę Susan (po prawej) w mieszkaniu, które wynajmuje z koleżanką, Kim Nardi, w Arlington, Virginia. (UPI)

## National Likwiduje Sklepy w Chicago i Okolicach Miasta

### A & P Zakupi 63 Sklepy od National Tea Co.

Rzecznik National Tea Co. oświadczył, iż firma zlikwiduje 160 sklepów jakie posiada w Chicago i w rejonie miasta z powodu strat poniesionych w ostatnim roku. Sklepy "National" dają w tutejszym rejonie zatrudnienie dla 6 tysięcy ludzi. Firma Great Atlantic & Pacific Tea Co. (A & P) zakupi 63 sklepy "National" za sumę, prowizorycznie ustaloną w wysokości \$22 milionów plus wartość towarów w tych sklepach. Transakcja ma być sfinalizowana w przyszłym miesiącu.

National Tea stwierdza, iż w roku ub. sklepy w Chicago i okolicy poniosły w sumie straty równe \$15 milionów. Cała korporacja, tj. biorąc pod uwagę wszystkie sklepy łańcuchowe "National" na terenie kraju, straciły \$5,9 miliona natomiast w pierwszym półroczu bieżącego roku kalendarzowego straty wyniosły \$6,9 miliona. Chicagojskie sklepy stanowią 38 proc. ogólnej sprzedaży detalicznej wszystkich sklepów "National". Zeszłoroczny

obróót towarowy kompanii zamknął się sumą \$1,47 miliarda.

W ubiegłym roku, w obliczu trudności finansowych, kierownictwo National Tea Co. zapewniło konsumentów, że pomimo okresowych strat nie ma obawy aby w Chicago i okolicach zlikwidowano spożywcze sklepy. Gdy sytuacja nie ulega poprawie lecz pogorszeniu, kompania zlikwidowała najpierw w tym roku sklepy w Denver, Colo., oraz Davenport, Iowa. Poza chogogską metropolią National posiada jeszcze 210 sklepów w Indianapolis, Minneapolis, St. Louis i New Orleans.

Konjunktura gospodarcza A & P tymczasem uległa w ciągu ostatniego roku radykalnej poprawie. Firma, z bazą w Montvale, N.J., która stała już na skraju niemalże bankructwa czyni co raz to nowe inwestycje, potencjalnie tworząc już konkurencję konglomeratowi Jewel Food Store, który kontroluje tutaj przynajmniej 25 proc. detalicznego rynku spożywczego.

## Była Sekretarka w Klinice Zeznaje o Oszustwach Medicaid

Była sekretarka w klinice medycznej ujawniła jak klinika oszukiwała program Medicaid poprzez zapewnianie pacjentom niepotrzebnych usług przez ponad rok czasu.

Michael Stein, prowadzący śledztwo dla Komitetu Legislatury Stanowej Od Spraw Opieki Społecznej, stwierdził, że była sekretarka kliniki poinformowała go, że pracownicy mieli polecenie wystawiania niepotrzebnych recept i rachunków. Stein oświadczył, że skierował zeznania sekretarki do państwowego prokuratora.

Sekretarka, Willie Jean Hall, powiedziała Steinowi, że pracowała w Medical Health Center pnr. 8234 S. Ashland od kwietnia, 1973, do czerwca, 1974, kiedy to została zwolniona.

Eugene A. Ziperstein, który prowadził klinię, i 12 jego współników zostało postawionych w stan oskarżenia przez federalną ławę przysięgłych za oszustwa związane z programem Medicaid i idące w miliony dolarów.

## Zapowiadana Podwyżka Płac Miejskich Pracowników

Kierownictwo związków zawodowych z zadowoleniem stwierdza, iż wedle wszelkich znaków, mayor Daley podtrzyma 21-letnią tradycję wyrównywania płac miejskich pracowników należących do unii z płacami jakie ci otrzymują w sektorze prywatnym. Przewidywana podwyżka ma wynosić przeciętnie ponad 4 proc. i obejmie 5,500 miejskich pracowników należących do związków zawodowych.

Wkrótce odbędzie się doroczna konferencja przywódców unijnych z mayorem, poświęcona sprawom budżetu miejskiego. W prywatnym sektorze zatrudnienia indywidualne unie otrzymały podwyżki w granicach 1-6 proc. Przeciętną jaką wyliczyła się dla uniów pracujących dla miasta ma wynosić blisko 5 proc.

Mayor Daley w ostatnim wystąpieniu publicznym na ten temat podkreślił konieczność utrzymania równej korelacji pomiędzy wynagrodzeniami płaconymi przez mia-

Stein oświadczył, że Hall skontaktowała się z nim po przeczytaniu w gazecie o oskarżeniu Zipersteina i trzech innych urzędników pod którymi pracowała. Jej oskarżonymi przełożonymi są Michael Markman, administrator kliniki, i Richard Petrizz i Joseph Lentini, inni administratorzy Zipersteina.

Jak podaje Stein, Hall poinformowała go, że Markman kazał jej skierowywać wszystkich pacjentów korzystających z opieki społecznej do poszczególnych specjalistów i laboratoriów w klinice nawet jeżeli ich usługi nie były konieczne.

Hall również powiedziała Steinowi, że Markman polecił jej wystawienia niektórych rodzajów recept nawet zanim dany pacjent był zbzdany przez lekarza.

Klinika również rzekomo nadużywała przepisu departamentu opieki społecznej stwierdzającego, że lekarz może policzyć więcej za pierwszą wizytę aniżeli za następne. Honorarium za pierwszą wizytę wynosi \$25.

## Nowy Kontrakt w Oak Park

Nauczyciele w Oak Park i komisja szkolna dystryktu 97 doszli do porozumienia kontraktowego w poniedziałek wieczór, kiedy komisja głosowała jednogłośnie za zatwierdzeniem pierwszego dwuletniego kontraktu w historii dystryktu.

Prezydent komisji J. Phillip O'Hara oświadczył, że według nowego kontraktu początkowa pensja nauczycieli zostanie podniesiona z \$9,450 do \$9,700 rocznie.

O'Hara zaznaczył, że po zatwierdzeniu nowego kontraktu dalsze pertraktacje nie będą konieczne aż do marca, 1978.

## Współdziałała z Biurem Klerka Powiatowego

Wprowadzenie nowego systemu głosowania w osiedlach podmiejskich, podlegających administracji wyborczej Klerka Powiatowego, wymaga przeprowadzenia szeroko zakrojonej akcji poinformowania wyborców o zasadach i metodach głosowania przy użyciu systemu Votomatic.

Klerk powiatowy Stanisław T. Kuser podkreślił z uznaniem, że różne organizacje i instytucje współdziałały w akcji informacyjnej oraz w pokazach głosowania. Tak więc w tej akcji współdziałały: League of Women Voters, Illinois Banking Association, Suburban Library Systems, trzy wielkie firmy łańcuchowe — Dominick's, Jewel i National, a dalej Village and Municipal Clerks's Association (representantka Helen Wozniak), Township Clerks, Association for Modern Banking (representant Robert H. Bukowski) oraz Chicago Area Council of Savings Association (representant Chester Wiktoriski, Sr.).

Pokazy głosowania na maszynach Votomatic odbywają się obecnie w wielu punktach w osiedlach podmiejskich. Warto zapoznać się z nowym systemem, aby wiedzieć jak głosować w wyborach 2-go listopada.

## Eksplzja w Shiller Park

Eksplzja i pożar zniszczyły w poniedziałek dwupiętrowy budynek w Shiller Parku mieszczący dyskotekę.

Nikt nie odniósł obrażeń w czasie eksplozji. Wyrządzone szkody są obliczane na 150,000 dolarów. Stanowe władze usiłują ustalić przyczynę eksplozji w budynku pnr. 9465 Kelvin.

W innym wypadku pożar zniszczył dwupiętrowy budynek pnr. 1621 W. Erie i uszkodził budynki pnr. 1619 i 1623 Erie. Przyczyna pożaru jest jak dotychczas nie znana. Nikt nie odniósł obrażeń.

## Rzucono Butelką w Autobus

Na autobus CTA przejeżdżający w niedzielę po South Racine Avenue w kierunku północnym rzucił dwaj chłopcy butelkę z benzyną, wywołując pożar autobusu.

Kierowca, 21-letni Jose Peniche zatrzymał autobus, otworzył drzwi w tyle autobusu, przez które 10 pasażerów uratowało się ucieczką.

Kierowca oświadczył, iż kiedy autobus znajdował się na wysokości domu pnr. 900 So. Racine, podbiegło do autobusu dwóch wyrostków, z których jeden rzucił butelkę z benzyną. Pożar uszkodził tylko autobus.

## Straty Czy Zyski Zależne Od Sposobu Bilansowania

### Czyli Jak Uzyskać Dwa Salda Dla Różnych Celów

Firmy ubezpieczeniowe tradycyjnie zasłaniają się olbrzymimi rozgodami cytowanymi jako rezultat ubezpieczenia kierowców, zmuszając w rezultacie do podniesienia opłat premiowych.

Allstate Insurance Co., na przykład, w sprawozdaniu finansowym za rok 1975 złożonym w stanowym Departamencie d/s Ubezpieczeń podaje swoje wydatki w sumie \$295 milionów. Po zbilansowaniu przychodów z inwestycji z powyższymi wydatkami, firma twierdzi, iż posiada saldo ujemne równe \$24 miliony.

Za tenże sam jednak rok, Allstate informuje swoich udziałowców, że dochód wyniósł \$75,9 miliona. Czy jest to legalnie możliwe? Owszem. Otóż dla inspektorów stanowych bilans sporządza się według reguł opracowanych przez National Association of State Insurance Commissioners. (Krajowe Stow. Stanowych Komisarzy Ubezpieczeniowych). Znaczący to, że firma nie musi wliczać sum otrzymywanych z góry od abonentów na roczne i półroczne polisy ubezpieczeniowe. Nawet pomimo faktu, że pieniądze te są bez zwłoki inwestowane i przynoszą dochód w formie odsetek.

## Odbły Się Przesłuchy Dotyczące Przywrócenia Kary Śmierci

21-go września odbyły się w Chicago przesłuchy podkomitetu stanowej Izby dotyczące możliwości przywrócenia kary śmierci w Illinois.

Projekt ustawy przywracającej karę śmierci został przedstawiony przez wiceprzewodniczącego komitetu Romana J. Kosinskiego.

W przesłuchach wzięło udział 16 świadków, wielu z nich ekspertów w dziedzinie sądownictwa, chociaż zajmowali przeciwnie strony w związku z zagadnieniem.

Dyrektor policji chogogskiej James Rochford zeznał, że uważa, że kara śmierci jest koniecznym mechanizmem w systemie sprawiedliwości kryminalnej. Rochford zaznaczył, że w obecnym systemie życie ludzkie stało się bardzo tanie.

Z drugiej strony, Michael Mahoney, asystent dyrektora wykonawczego John Howard Association, dał do zrozumienia, że kara śmierci jest

Wyjaśnieniem ma być tutaj to, że pieniądze te nie są od razu własnością firmy, lecz dopiero po upływie terminu, do którego jest opłacony polisą ubezpieczeniową.

Ponadto, na stronie debetowej salda, czyli rozchodów, umieszczane są sumy, które firma trzyma obecnie, lecz spodziewa się wypłacić z tytułu rozpatrywanych w tym czasie podań o odszkodowanie. Na straty wpisuje się także wszelkie koszty proceduralne, spodziewane w wyniku rozpatrywania podań i wypłaty odszkodowań.

Inaczej wygląda jednak sprawozdanie finansowe przygotowane dla udziałowców (stockholders), które sporządza się zgodnie z dyrektywami Securities and Exchange Commission aby dać inwestującym "prawdziwy obraz" przychodów i rozchodów. Otóż bierze się tutaj pod uwagę wszystkie pieniądze jakie firma otrzymuje z tytułu ich przyjęcia — nie później — oraz wszystkie wydatki w momencie aktualnej wypłaty — nie wcześniej. Biegli księgowi twierdzą, iż zależnie od wybranej metody księgowości finansowej, przeciętnie 10% opłat premiowych nie jest wykazywanych przez firmy ubezpieczeniowe jako zysk.

## Odbły Się Przesłuchy Dotyczące Przywrócenia Kary Śmierci

zasadniczo emocjonalną reakcją wobec zawilej sytuacji.

Sędzia Edward J. Egan, demokratyczny kandydat na stanowego prokuratora w powiecie Cook, ogłosił swoje poparcie dla projektu ustawy Kosinskiego. Egan uważa, że drastyczny wzrost w liczbie morderstw popełnianych w czasie kradzieży woła najsurowszy wymiar kary.

Williard Lassers ze stanowego wydziału American Civil Liberties Union przytoczył niedawne odmówienie zwolnienia z aresztu Richarda Specka jako znak, że stanowy system sprawiedliwości jest odpowiadający, jeżeli chodzi o obchodzenie się z mordercami skazanymi na dożywocie.

Profesor Uniwersytetu Chicago Franklin Zimring oświadczył, że na podstawie zebranej statystyki trudno jest stwierdzić czy kara śmierci rzeczywiście może zmniejszyć liczbę popełnianych morderstw.

## RTA Proponuje Obniżkę Opłat Za Transportację Do Skokie

Rejonowa władza transportacji wysunęła w poniedziałek propozycję na obniżenie opłat za przejazd kolejką i pewnymi autobusami, dla osób jadących do Skokie, Evanston i Westchester.

Pewna część z 37,000 pasażerów korzystających z transportacji publicznej na tych trasach płaci dużo wyższe opłaty za przejazd niż inni pasażerowie środków CTA. Rada RTA wyznaczyła w wspomnianej sprawie zebranie, które odbędzie się w czwartek.

Jeśliby propozycja RTA została przyjęta, opłata za przejazd do Skokie obniżona zostałaby z 90 centów na 50 centów, za kolejką do Evanston z 80 centów na 50 centów, opłata za przejazd autobusem nr. 97 do Skokie z 90 centów na 60 centów, zaś na autobus nr. 17 do Westchester, z 80 centów na 60 centów.

Opłaty za przejazdy na zewnątrz kolejką ze Skokie zredukowane mają być według tego planu z 60 centów do 50 centów. Opłaty na pozostałych trasach z Evanston mają być identyczne, jak obecnie.

Brian Cudahy, dyrektor RTA oświadczył, iż wspomniani wyżej plan miałby zrównać powyższe opłaty z opłatami podstawowymi, które ustala plan przyjęty w zeszłym miesiącu. Plan ten ustala podstawowe opłaty na 50 centów, z dodatkiem 10 centów za przesiadkę.

Przedstawiciele CTA obawiają się, iż brak redukcji opłat za przejazdy kolejkami mógłby skłonić pasażerów do przerzucenia się na tańsze przejazdy autobusami.

George Krambles, generalny zarządcą CTA ostrzegł, iż pewne stacje przy kolejce w Evanston i Skokie mogą ulec zamknięciu, jeśliby większość pasażerów skorzystała z usług autobusowych. Krambles powiedział, że władze starają się wyrównać różnice w opłatach za przejazdy, ale w jaki wobec tego sposób, władze RTA mają osiągnąć zyski?

Wyżej podana propozycja może spowodować dla CTA, które obsługuje linie do Skokie, Evanston i Westchester, duże straty wynoszące

ponad \$1 milion rocznie, jak zaznaczył dyrektor RTA, Brian Cudahy. Proponuje on, by RTA pokrywała te straty pieniędzmi przewidzianymi w budżecie na usługi autobusów podmiejskich.

Nowe stawki opłat miałyby być wprowadzone od 17 października, jednakże dokładna data musi być ustalona przez radę RTA.

## Lions Day-zbiórka Na Ociemniałych

Lions of Illinois Foundation organizuje doroczną zbiórkę na Ociemniałych i zagrożonych utratą wzroku, Lions Candy Day, w dniu 8 października. Celem jest zebranie \$1,200,000. Zebrane pieniądze przeznaczone są na utrzymanie istniejących i wprowadzenie nowych programów dla niewidomych. 8 października przypada 24-ta rocznica Lions Candy Day. W ciągu 23 lat zebrano \$11,000,000 na pomoc dla ociemniałych oraz na programy zapobiegające utracie wzroku, jak bezpłatne badanie jaskry (Glaucoma), finansowanie badań, dostarczanie niewidomym psów-przewodników itp. Każdą godną najwyższego uznania i szacunku powinien złożyć datek w dniu zbiórki.

## Wzrost Wpisów Do Szkół Katol.

Po raz pierwszy od lat 12-tych osiągnięto wzrost wpisów do 1-ej i 2-ej klasy katolickich szkół elementarnych. Jednakże ogólna liczba zapisanych w tym roku do szkół katolickich i elementarnych i średnich jest ponownie niższa.

## Wieżień Podpalili Swoją Celę

20-letni więzień, który podpalił w sobotę swoją celę w szpitalu powiatowym, doznał ciężkich poparzeń i stan jego jest krytyczny.

Larry King, zam. 324 N. Central podpalił swój materac i celę w 24 godziny po zwolnieniu go z oddziału dla psychicznie chorych.



TOKIO. — Japońskie Ministerstwo Handlu i Przemysłu Międzynarodowego skonstruowało siedem lekkich ciężarówek elektrycznych, które na jednym ładunku baterii mogą przejechać przeszło 400 kilometrów. Na dolnym zdjęciu widać elektryczny samochód pasażerski. (PI)